# KULINARISK

bg

ro

Design and Quality
IKEA of Sweden

**БЪЛГАРСКИ**
Проверете на последната страница на това ръководство за пълния списък на сервизи за следпродажбено обслужване, определени от IKEA, и телефонните номера в съответната страна.

**ROMÂNA**
Consultați ultima pagină din acest manual pentru lista completă de Furnizori de servicii post-vânzare numiți de IKEA și numerele de telefon corespunzătoare.

**БЪЛГАРСКИ 4**
**ROMÂNA 35**

## Съдържание


| | | | |
|---|---|---|---|
| Информация за безопасност | 4 | Допълнителни функции | 21 |
| Инструкции за безопасност | 6 | Препоръки и съвети | 23 |
| Инсталиране | 9 | Грижи и почистване | 25 |
| Описание на уреда | 10 | Отстраняване на неизправности | 28 |
| Командно табло | 10 | Технически данни | 29 |
| Преди първоначална употреба | 12 | Енергийна ефективност | 30 |
| Всекидневна употреба | 13 | Опазване на околната среда | 31 |
| Функции на часовника | 18 | ГАРАНЦИЯ НА IKEA | 32 |
| Автоматични програми | 19 | | |
| Използване на принадлежностите | 19 | | |


Запазваме си правото на изменения.

## ⚠ Информация за безопасност

Преди монтирането и употребата на уреда внимателно прочетете предоставените инструкции. Производителят не носи отговорност ако неправилното инсталиране и употреба предизвикат повреда или неизправност. Винаги пазете инструкциите с уреда за справка в бъдеще.

### Безопасност за деца и хора в неравностойно положение

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове. Деца под 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът и неговите достъпни части се нагорещяват по време на употреба. Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато се използва и когато се охлажда.
- Ако уредът има устройство за детска безопасност, то трябва да се активира.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.

## Обща безопасност

- Само квалифицирано лице може да инсталира уреда и да смени кабела.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът и неговите достъпни части се нагорещяват по време на употреба. Трябва да се внимава и да се избягва докосване на нагряващите се елементи.
- Винаги използвайте ръкавици за фурна при изваждане или поставяне на аксесоари или съдове за печене.
- Преди обслужване изключете захранването.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че уредът е изключен, преди да смените лампата, за да избегнете евентуален токов удар.
- Не използвайте уреда, преди да го инсталирате във вградената конструкция.
- Не почиствайте уреда с парочистачка.
- Не използвайте груби, абразивни, почистващи препарати или остри, метални стъргалки за почистване на стъклото на вратата, защото те могат да надраскат повърхността и това да доведе до счупване на стъклото.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов оторизиран сервизен център или квалифицирано лице, за да се избегне опасност.

- За да свалите носачите на рафта, първо издърпайте предната част на носачите, а след това и задния край на носачите от страничните стени. Поставете носачите на рафта в обратна последователност.
- Използвайте само сензора за храна (термосонда), препоръчан за този уред.

## Инструкции за безопасност

### Монтаж

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Само квалифициран човек може да извърши монтажа на уреда.

- Махнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Не дърпайте уреда за дръжката.
- Монтирайте уреда на безопасно и подходящо място, което отговаря на монтажните изисквания.
- Трябва да спазвате минималното разстояние до други уреди и устройства.
- Преди да монтирате уреда, проверете дали вратата на фурната се отваря безпроблемно.

| | |
|---|---|
| Минимална височина на отвора за вграждане (Минимална височина на отвора за вграждане под работния плот) | 444 (460) мм |
| Ширина на отвора за вграждане | 560 мм |
| Дълбочина на отвора за вграждане | 550 (550) мм |
| Височина в предната част на уреда | 455 мм |
| Височина в задната част на уреда | 440 мм |
| Ширина в предната част на уреда | 595 мм |
| Ширина в задната част на уреда | 559 мм |
| Дълбочина на уреда | 567 мм |
| Дълбочина на вграждане на уреда | 546 мм |
| Дълбочина при отворена врата | 882 мм |
| Минимален размер на отвора за вентилация. Отвор разположен в долната задна страна | 560x20 мм |
| Монтажни винтове | 3.5x25 мм |

### Електрическо свързване

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Риск от пожар или токов удар.

- Всички ел. връзки трябва да се направят от квалифициран електротехник.
- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са

съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Внимавайте да не повредите захранващия щепсел и захранващия кабел. Ако захранващият кабел трябва да бъде подменен, това трябва да бъде извършено от нашия оторизиран сервизен център.
- Не допускайте захранващите кабели да се доближават до вратичката на уреда или пространството под него, особено когато е включен или когато вратичката е гореща.
- Защитата от токов удар на горещите и изолирани части трябва да бъде затегната по такъв начин, че да не може да се отстрани без инструменти.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Ако контактът е разхлабен, не свързвайте захранващия щепсел.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.
- Използвайте само правилни устройства за изолация: предпазни прекъсвачи на мрежата, предпазители (предпазителите от винтов тип трябва да се извадят от фасунгата), изключватели и контактори за утечка на заземяването.
- Електрическата инсталация трябва да има изолиращо устройство, което Ви позволява да изключите уреда от ел. мрежата при всички полюси. Изолиращото устройство трябва да е с ширина на отваряне на контакта минимум 3 мм.

## Използване

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Риск от нараняване, изгаряния, токов удар или експлозия.

- Не променяйте предназначението на уреда.
- Уверете се, че вентилационните отвори не са блокирани.
- Не оставяйте уреда без надзор по време на работа.
- Изключвайте уреда след всяко използване.
- Бъдете внимателни, когато отваряте вратата на уреда, докато уредът работи. Може да излезе горещ въздух.
- Не работете с уреда с мокри ръце или когато има контакт с вода.
- Не оказвайте натиск върху отворената врата.
- Не използвайте уреда като работна повърхност или повърхност за съхранение.
- Отваряйте внимателно вратата на уреда. Използването на съставки с алкохол може да предизвика смесване на алкохол и въздух.
- Не позволявайте искри или открит пламък да влизат в контакт с уреда, когато отваряте вратата.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Опасност от повреда в уреда.

- За да се избегнат повреди и обезцветяване на емайла:
  - не поставяйте съдове за фурна или други предмети в уреда директно върху дъното.
  - не поставяйте алуминиево фолио директно върху дъното на уреда.
  - не поставяйте вода директно в горещия уред.
  - не поставяйте влажни съдове и храна в уреда, след като приключите с готвенето.

  - бъдете внимателни, когато махате или поставяте аксесоарите.
- Обезцветяването на емайла или неръждаемата стомана не оказва влияние върху работата на уреда.
- Използвайте дълбока тава за влажни торти. Плодовите сокове причиняват петна, които могат да бъдат трайни.
- Винаги гответе при затворена вратичка на уреда.
- Ако уредът е инсталиран зад преграда от мебелен тип, напр. зад вратичка в шкаф, тази вратичка трябва винаги да е отворена, докато уредът работи. Ако е затворена, могат да се акумулират топлина и влага, които впоследствие да повредят уреда, шкафа или пода. Не затваряйте преградата, докато уредът не изстине напълно след употреба.

### Готвене на пара

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Опасност от изгаряне и повреда в уреда.

- Изпусканата пара може да предизвика изгаряния:
  - Не отваряйте вратата на уреда по време на готвене на пара.
  - След готвене на пара, отваряйте внимателно вратичката на уреда.

### Грижи и почистване

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Опасност от нараняване, пожар или повреда на уреда.

- Преди поддръжка изключете уреда и извадете щепсела на захранването от контакта на ел. мрежата.
- Уверете се, че уредът е студен. Има опасност стъклените панели да се счупят.
- Сменяйте незабавно стъклените панели на вратичката, когато са повредени. Свържете се с оторизиран сервизен център.
- Внимавайте, когато сваляте вратичката от уреда. Вратичката е тежка!
- Почиствайте редовно уреда, за да предотвратите разваляне на повърхностния материал.
- Оставянето на мазнина или храна в уреда може да причини пожар.
- Ако използвате спрей за фурна, следвайте инструкциите за безопасност на опаковката.

### Вътрешно осветление

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Опасност от токов удар.

- Относно лампата(ите) вътре в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за работното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване в други приложения и не са подходящи за осветяване на помещения в домакинството.
- Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност G.
- Използвайте само лампи със същите спецификации.

### Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизиран сервизен център.
- Използвайте само оригинални резервни части.

### Изхвърляне

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването.
- Извадете захранващия ел. кабел в близост до уреда и го изхвърлете.
- Отстранете вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.

- **Опаковъчни материали**:
  Опаковъчните материали могат да се рециклират. Пластмасовите части са обозначени с международни съкращения като PE, PS и т.н. Изхвърлете опаковъчния материал в съответните контейнери.

## Инсталиране

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Вж. глава "Безопасност".

### Монтаж

ⓘ За инсталиране, вижте инструкциите за монтаж.

### Електрическа инсталация

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Свързването към електрическата инсталация трябва да се извърши само от квалифицирано лице.

ⓘ Производителят не поема отговорност, ако вие не спазите мерките за безопасност, посочени в глава „Безопасност".

Тази фурна се доставя само със захранващ кабел.

### Кабел

Типове кабели, подходящи за инсталация или подмяна:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

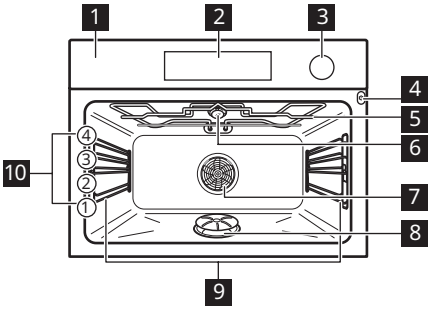
За напречното сечение на кабела вижте общата мощност на табелката с информация на уреда. Също така можете да разгледате таблицата:

| Обща мощност (W) | Напречно сечение на кабела (мм²) |
|---|---|
| максимум 1380 | 3 x 0.75 |
| максимум 2300 | 3 x 1 |
| максимум 3680 | 3 x 1.5 |

Заземителният проводник (зелен/жълт) трябва да е с 2 см по-дълъг от фазовия и неутралния проводник (син и кафяв).

## Описание на уреда

### Общ преглед




1 Контролен панел
2 Електронен програматор
3 Чекмедже за вода
4 Гнездо за сензор за температура на сърцевината
5 Грил
6 Лампа
7 Вентилатор
8 Генератор на пара с капак
9 Опора на скарата, демонтируема
10 Позиции на рафтовете

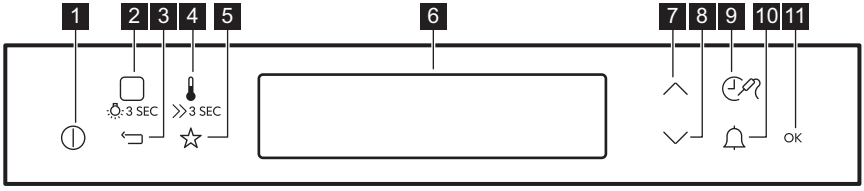
### Принадлежности

- **Скара** x 1
  За готварски съдове, форми за кекс, печива.
- **Тава за печене** x 1
  За сладкиши и курабийки.
- **Сензор за температурата в сърцевината** x 1
  За измерване колко е изпечена храната.
- **Гъба** x 1
  За абсорбиране на остатъчната вода от парогенератора.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Премахнете гъбата от вътрешността преди готвене. Не използвайте гъбата когато уреда е горещ.

## Командно табло

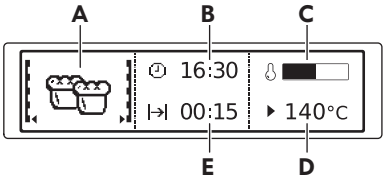
### Електронен програматор




| | Символ | Функция | Коментар |
|---|---|---|---|
| 1 | ⏻ | ВКЛ./ИЗКЛ. | За включване и изключване на фурната. |

| | Символ | Функция | Коментар |
|---|---|---|---|
| 2 | 3 SEC | Функции за загряване или Помощ При Готвене | Натиснете веднъж, за да влезете в менюто Функции за загряване. Натиснете още веднъж, за да превключите към Помощ При Готвене. За да включите или изключите лампичката, натиснете за 3 секунди. |
| 3 | | Бутон „Назад" | За да се върнете едно ниво назад в менюто. За да се покаже главното меню, натиснете символа за 3 секунди. |
| 4 | 3 SEC | Избор на температура | За да зададете температурата или да се покаже текущата температура във фурната. |
| 5 | | Предпочитани | За запаметяване и достъп до вашите любими програми. |
| 6 | - | Екран | Показва текущите настройки на фурната. |
| 7 | | Бутон Нагоре | За да се придвижите нагоре в менюто. |
| 8 | | Бутон Надолу | За да се придвижите надолу в менюто. |
| 9 | | Време и допълнителни функции | За задаване на различни функции. Когато работи функция за нагряване, натиснете символа, за да настроите таймера или функциите: Заключване, Предпочитани, Загряваване + Задържане, Настр.+ Старт. Можете също да променяте настройките на сензора за температура в сърцевината. |
| 10 | | Таймер | За да настроите функцията: Таймер. |
| 11 | OK | OK | Потвърждава избора или настройката. |

**Екран**




A. Функция подгряване
B. Точно време
C. Индикатор за нагряване
D. Температура
E. Времетраене или приключване на функция

Други индикатори на дисплея:

| Символ | Функция | |
|---|---|---|
| | Таймер | Функцията работи. |
| | Точно време | На дисплея се извежда текущият час. |
| \|→\| | Времетраене | Дисплеят показва необходимото време за готвене. |
| →\| | Време на приключване | Дисплеят показва кога времето за готвене свършва. |
| | Температура | Дисплеят показва температурата. |
| | Посочване На Времето | Дисплеят показва колко време работи функция нагряване. Натиснете ﹀ и ﹀ едновременно, за да нулирате времето. |
| | Изчисляване | Фурната изчислява времето за готвене. |
| | Индикатор за нагряване | Дисплеят показва температурата във фурната. |
| | Автоматично тегло | Дисплеят показва, че системата за автоматично претегляне работи или че теглото може да се променя. |
| | Загряваване + Задържане | Функцията работи. |

## Преди първоначална употреба

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Вж. глава "Безопасност".

### Първоначално почистване

Отстранете подвижните носачи на скарите и аксесоарите от фурната.

ⓘ Вж. глава "Грижи и почистване".

Почистете фурната и аксесоарите преди първата употреба.
Поставете аксесоарите и подвижните носачи на скарите в първоначалната им позиция.

### Първо свързване

Когато свързвате фурната към електрическата инсталация или след спиране на електрозахранването трябва да настроите езика, часовника, контраста и яркостта на екрана и часовото време.

1. Натиснете ﹀ или ﹀, за да зададете стойността.
2. Натиснете OK, за да потвърдите.

### Подгряване

Преди първа употреба загрейте фурната предварително, като оставите само скарите и тавите за печене в нея.

1. Задайте функцията: Традиционно печене и максималната температура.
2. Оставете фурната да работи 1 час.
3. Задайте функцията: Готвене с горещ въздух и вентилатор и максималната температура.
4. Оставете фурната да работи 15 минути.

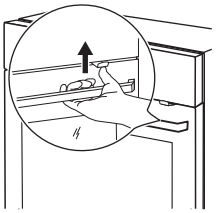
Принадлежностите могат да се нагреят повече от обичайното. От фурната може да излиза миризма и дим по време на предварителното загряване. Осигурете достатъчна вентилация в помещението.

### Използване на механичното заключване за деца

Фурната има монтирана защита за деца. Тя се намира под контролния панел, от дясната страна.

За да отворите вратата на фурната със заключване за деца:

1. Дръпнете дръжката за заключване от деца нагоре, както е показано на снимката.



2. Отворете вратата.

Затворете вратичката на фурната, без да дърпате заключването за деца.
За да премахнете заключването за деца, отворете вратичката на фурната и отстранете заключването за деца с глухия ключ. Глухият ключ се намира в плика с принадлежности на фурната.

Завинтете обратно винта в отвора след отстраняване на заключването за деца.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Внимавайте да не одраскате контролния панел.

## Всекидневна употреба

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Вж. глава "Безопасност".

### Навигация в менютата

1. Включете фурната.
2. Натиснете ﹀ или ﹀, за да изберете опция от менюто.
3. Натиснете OK, за да преминете към подменюто или да приемете настройката.

ⓘ По всяко време можете да се върнете в главното меню с ⮌.

### Преглед на менюта

Основно меню

| Символ / Елемент от менюто | Приложение |
|---|---|
| Функции за загряване | Съдържа списък с функции за нагряване. |
| Помощ При Готвене | Съдържа списък с автоматични програми. Рецептите за тези програми могат да се намерят в книжката с рецепти. |

| Символ / Елемент от менюто | Приложение |
|---|---|
| Предпочитани | Съдържа списък с любими програми за готвене, създаден от потребителя. |
| Почистване с пара | Почистване на уреда с пара. |
| Основни настройки | Използва се за задаване на конфигурация. |
| Специалитети | Съдържа списък с допълнителни функции за нагряване. |

Подменю за: Основни настройки

| Символ / Елемент от менюто | Описание |
|---|---|
| Настройка часовото време | Настройва текущото време на часовника. |
| Посочване на времето | Когато е ВКЛЮЧЕНА, дисплеят показва текущото време, когато деактивирате уреда. |
| Настр.+ Старт | За да настройте функция и да я активирате по-късно с натискане на който и да е символ от контролния панел. |
| Загряваване + Задържане | Поддържа приготвената храна топла за 30 минути, след като цикъла на готвене е приключил. |
| Удължаване на времето | Активира и деактивира функцията Удължаване на времето. |

| Символ / Елемент от менюто | Описание |
|---|---|
| Контраст на екрана | Настройва контраста на екрана на степени. |
| Яркост на екрана | Настройва яркостта на дисплея на степени. |
| Задайте език | Задава езика на дисплея. |
| Сила на звук. сигнал | Настройва на степени силата на звука при натискане на бутоните и на сигналите. |
| Звук на бутоните | Активира и деактивира звука при натискане на сензорните полета. Не е възможно да деактивирате тона на сензорното поле с ВКЛ./ИЗКЛ. |
| Тонове аларма / грешка | Активира и деактивира звуците на алармата. |
| Обслужване | Показва конфигурацията и версията на софтуера. |
| Фабрични настройки | Връща всички настройки към фабричните им стойности. |

### Функции за загряване

| Функция за нагряване | Приложение |
|---|---|
| Само пара | За зеленчуци, риба, картофи, ориз, макаронени изделия или специални гарнитури. |

| Функция за нагряване | Приложение |
|---|---|
| Висока влажност | За ястия с високо съдържание на влага, яйчен крем „Роял” и терини, както и за поширане на риба. |
| Ниска влажност | За печене на хляб, големи парчета месо или за затопляне на охладени и замразени ястия. |
| Възстановяване с пара | Претопляне на храна с пара предотвратява изсушаването и. Топлината се разпределя по нежен и равномерен начин, който позволява да се възстановят вкуса и аромата на храната като на току-що приготвена. Тази функция може да се използва за претопляне на храна директно в чиния. Може да претопляте повече от една порция по едно и също време, използвайки различните нива. |
| Готвене с горещ въздух и вентилатор | За печене на до две позиции на полицата едновременно и за сушене на храни.<br>Задайте температурата с 20-40°C по-малко, отколкото за Традиционно печене. |
| Традиционно печене | За печене на тестени и месни храни на едно ниво. |
| Функция пица | За печене на пица. За запичане до кафяво и с хрупкаво дъно. |

| Функция за нагряване | Приложение |
|---|---|
| Бавно готвене | За приготвяне на крехки, сочни печени меса. |
|  Долен нагревател | За печене на кексове с хрупкава основа и за консервиране на храна. |
| Печене с влажност | Функция е разработена за пестене на енергия по време на готвене. За инструкциите за готвене вижте глава „Препоръки и съвети", Печене с влажност. Вратата на фурната трябва да се затвори по време на готвене, така че функцията да не се прекъсва и да се гарантира, че фурната работи с възможно най-висока енергийна ефективност. Когато използвате тази функция, температурата във вътрешността може да се различава от зададената температура. Използва се остатъчната топлина.Нагревателната мощност може да се намали. За общи препоръки за енергоспестяване вижте глава „Енергийна ефективност", Енергоспестяване.Тази функция е използвана за постигане на съответствие с класа за енергийна ефективност съгласно EN 60350-1. Когато използвате тази функция, лампата автоматично се изключва след 30 секунди. |

| Функция за нагряване | Приложение |
|---|---|
| Дълбоко замразени храни | За да станат хрупкави полуготовите храни (като картофки, картофи уеджис или пролетни рулца). |
|  Грил | За запичане на плоска храна или препичане на хляб. |
|  Бързо гответе на грил | За печене на тънки храни, в големи количества и за препичане на хляб. |
| Турбо грил | За печене на по-големи парчета месо или птици с костите на едно и също ниво. За огретени и за кафява коричка. |

## Специалитети

| Функция за нагряване | Приложение |
|---|---|
| Печене на хляб | За печене на хляб. |
|  Огретен | За ястия като лазаня или запечени картофи. За огретени и за кафява коричка. |
| Втасване на тесто | За набухване на тесто с мая преди печене. Когато използвате тази функция, лампата автоматично се изключва след 30 секунди. |

| Функция за нагряване | Приложение |
|---|---|
| Затопляне на чиния | За подгряване на чинии преди сервиране. |
|  Консервиране | За консервиране на зеленчуци (например туршия). |
|  Сушене | За сушене на резенчета плодове, зеленчуци и гъби |
|   Поддържане на топлина | За поддържане на храната топла. |
| Размразяване | За размразяване на храна (плодове и зеленчуци). Времето за размразяване зависи от количеството и големината на храната. Когато използвате тази функция, лампата автоматично се изключва след 30 секунди. |

### Задаване на функция за нагряване

1. Включете фурната.
2. Изберете менюто: Функции за загряване.
3. Натиснете OK, за да потвърдите.
4. Изберете функция за нагряване.
5. Натиснете OK, за да потвърдите.
6. Задайте температурата.
7. Натиснете OK, за да потвърдите.

### Задаване на функция за пара

Капакът на водосъдържателя е в командното табло.

**ВНИМАНИЕ!** Не поставяйте вода директно в генератора на пара.
Използвайте само студена чешмяна вода. Не използвайте филтрирана (деминерализирана) или дестилирана вода. Не използвайте течности. Не слагайте запалими или алкохолни течности във водосъдържателя.

1. Натиснете капака, за да отворите водосъдържателя.
2. Напълнете чекмеджето за вода с 800 мл вода.
   Водата е достатъчна за приблизително 50 минути.
3. Натиснете водосъдържателя в първоначално положение.
4. Включете фурната.
5. Задайте функция за загряване с пара и температура.
6. Ако е необходимо, задайте функцията: Времетраене |→| или: Време на приключване →|.
   Парата се появява след около 2 минути. Когато фурната достигне настроената температура, се чува сигнал.

   При изпразване на парогенератора прозвучава сигнал.

Сигналът прозвучава отново в края на периода за готвене.

7. Изключете фурната.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
Фурната е гореща.
Съществува опасност от изгаряния. Подхождайте с внимание, когато изпразвате съдържанието на резервоара за вода.

8. След готвене на пара, парата може да кондензира по дъното на вътрешността на фурната. Винаги подсушавайте дъното на вътрешността на фурната, след като се охлади.

Оставете фурната да изсъхне напълно с отворена вратичка.

Когато фурната се е охладила, попийте останалата влага от парогенератора с гъбата. Ако е необходимо, почистете парогенератора с оцет.

## Индикатор за нагряване

Когато включите функция за нагряване, лентата на дисплея се включва. Лентата показва, че температурата се покачва. Когато е достигната температурата, алармата прозвучава 3 пъти и лентата премигва и изгасва.

## Бързо загряване

Тази функция намалява времето за нагряване.

Не поставяйте храна във фурната, докато функцията за Бързо нагряване работи.

За да включите функцията, задръжте »3 SEC за 3 секунди. Индикаторът за бързо нагряване се сменя.

Тази функция не е налична за някои функции на фурната.

## Остатъчна топлина

Когато изключите фурната, дисплеят показва остатъчната топлина. Можете да използвате тази топлина, за да държите храната топла.

## Функции на часовника

### Таблица с функции на часовника

| Функция Часовник | Приложение |
|---|---|
| Таймер | За настройка на отброяване (макс. 2 часа и 30 минути). Тази функция не влияе върху работата на фурната.<br>Използвайте, за да активирате функцията.<br>Натиснете ^ или ˇ, за да зададете минутите и OK за стартиране. |
| Времетраене | За да настроите колко дълго да работи фурната (макс. 23 ч. и 59 мин.). |
| Време на приключване | Тук се задава час за изключване на функция нагряване (макс. 23 ч 59 мин). |

Ако зададете време за функция на часовника, времето започва да се отброява след 5 секунди.

Ако използвате функциите на часовника: Времетраене, Време на приключване, фурната изключва нагряващите елементи, след като изминат 90% от зададеното време. Фурната използва остатъчната топлина, за да продължи процеса на готвене до изтичане на времето (3 - 20 минути).

### Настройка на функциите за време

Преди да използвате функциите: Времетраене, Време на приключване, трябва първо да зададете функция за нагряване и температура. Фурната се изключва автоматично.
Можете да използвате функциите: Времетраене и Време на приключване едновременно, ако желаете автоматично да включите или изключите фурната в даден по-късен час.
Функциите: Времетраене и Време на приключване не работят, когато използвате сензора за температура в сърцевината.

1. Задайте функция за нагряване.
2. Натискайте отново и отново, докато екранът покаже необходимата функция на часовника и съответния символ.
3. Натиснете ^ или ˇ, за да зададете необходимото време.
4. Натиснете OK, за да потвърдите.

Когато времето изтече, се чува звуков сигнал. Фурната е изключена. Екранът показва съобщение.

5. Натиснете произволен символ, за да спрете сигнала.

### Загряваване + Задържане

Условия за работа на функцията:

- Зададената температура е над 80°C.
- Функцията: Времетраене е зададена.

Функцията: Загряваване + Задържане държи приготвената храна топла на 80°C в продължение на 30 минути. Тя се включва след приключване на процеса за изпичане.

Можете да включите или изключите функцията в менюто: Основни настройки.

1. Включете фурната.
2. Изберете функцията за нагряване.
3. Задайте температурата над 80°C.
4. Натиснете необходимия брой пъти, докато екранът покаже: Загряване + Задържане.
5. Натиснете OK, за да потвърдите.

Когато функцията приключи, се чува звуков сигнал.

### Удължаване на времето

Функцията: Удължаване на времето кара функцията за нагряване да продължава след изтичането на Времетраене.

Приложима е при всички функции за нагряване с Времетраене или Автоматично тегло.
Не е приложима за функции за нагряване със сензор за температура в сърцевината.

1. Когато времето за готвене изтече, се чува звуков сигнал. Натиснете произволен символ.

Дисплеят показва съобщението.

2. Натиснете , за да включите или за отказ.
3. Задайте продължителността на функцията.
4. Натиснете OK.

## Автоматични програми

**ВНИМАНИЕ!** Вж. глава "Безопасност".

### Онлайн рецепти

Можете да намерите рецептите за автоматичните програми, посочени за тази фурна, на уебсайта www.ikea.com. За да намерите правилната книжка с рецепти, вижте номера на продукта на информационната табелка на рамката на вътрешността на фурната.

### Помощ При Готвене

Тази фурна разполага с набор от рецепти, които можете да използвате. Рецептите са фиксирани и не можете да ги променяте.

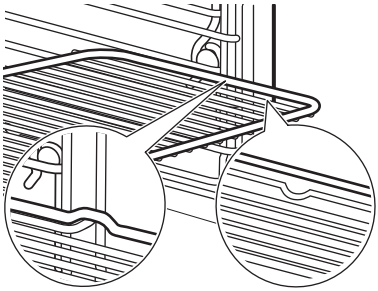
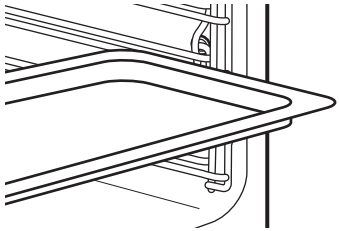
1. Включете фурната.
2. Изберете менюто: Помощ При Готвене. Натиснете OK, за да потвърдите.
3. Изберете категорията и ястието. Натиснете OK, за да потвърдите.
4. Изберете рецепта. Натиснете OK, за да потвърдите.

## Използване на принадлежностите

**ВНИМАНИЕ!** Вж. глава "Безопасност".

### Поставяне на аксесоари

Малката вдлъбнатина отгоре увеличава безопасността. Вдлъбнатините също са устройства против преобръщане. Високият ръб около рафта предотвратява изплъзването на готварски съдове.

| | |
|---|---|
| **Решетъчна скара**:<br>Вкарайте рафта между водещите релси на опорите му и се уверете, че е с крачетата надолу. |  |
| **Тава за печене:**<br>Вкарайте тавата между водачите на опорните релси.<br>⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте аксесоара с функцията: Само пара. |  |

## Термосонда

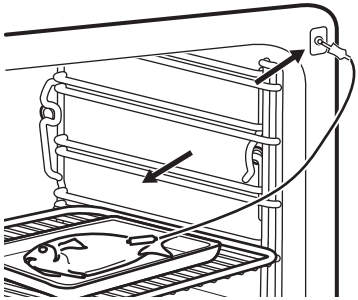
Задават се две температури: температура на фурната и температура в сърцевината.

Сензорът за храна измерва температурата в сърцевината на месото. Когато месото достигне желаната температура, фурната се изключва.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
Използвайте единствено предоставената термосонда или подходящи резервни части.

ⓘ Сензорът за температурата трябва да стои в месото и в контакта по време на готвене.

1. Поставете върха на термосондата в центъра на месото.
2. Включете термосондата в гнездото в предната част на фурната.



3. Включете фурната.

Дисплеят показва символа на сензора за храна.

4. Натиснете ^ или ˇ за по-малко от 5 секунди, за да зададете вътрешната температура.
5. Задайте функцията на затопляне и ако е необходимо, температурата на фурната.

Уредът изчислява приблизителното време на приключване. Времето на приключване се различава при различните количества храна, зададените на фурната температури (минимум 120°C) и режима на работа. Уредът изчислява времето на приключване след приблизително 30 минути.

6. За да промените вътрешната температура на храната, натиснете .

Прозвучава звуков сигнал, когато месото достигне зададената температура в сърцевината. Фурната се изключва автоматично.

7. Натиснете произволен символ, за да спрете сигнала.
8. Извадете щепсела на термосондата от контакта и извадете месото от фурната.
9. Натиснете ⏻, за да изключите фурната.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Сензорът за храна е горещ. Има риск от изгаряния.

## Допълнителни функции

### Предпочитани

Можете да запазвате любимите си настройки, като времетраене, температура или функция нагряване. Те са на разположение в менюто: Предпочитани. Могат да се запаметят до 20 програми.

#### Запаметяване на програма

1. Включете фурната.
2. Задайте функция за нагряване или автоматична програма.
3. Натиснете необходимия брой пъти, докато екранът покаже: ЗАПАМЕТЯВАНЕ.
4. Натиснете OK, за да потвърдите.

На екрана се показва първата свободна позиция за запаметяване.

5. Натиснете OK, за да потвърдите.
6. Въведете името на програмата.

Първата буква мига.

7. Натиснете ﹀ или ﹀, за да промените буквата.
8. Натиснете OK.

Следващата буква мига.

9. Ако е необходимо, повторете стъпка 7.
10. Натиснете и задръжте OK, за да запаметите.

Можете да презапишете позиция за запаметяване. Когато дисплеят покаже първата свободна позиция в паметта, натиснете ﹀ или ﹀ и натиснете OK, за да презапишете съществуваща програма.

Можете да промените името на някоя програма от менюто: Промяна името на прогр..

#### Активиране на програмата

1. Включете фурната.
2. Изберете менюто: Предпочитани.
3. Натиснете OK, за да потвърдите.
4. Изберете името на любимата си програма.
5. Натиснете OK, за да потвърдите.

Можете да натиснете ☆, за да отидете директно в менюто: Предпочитани.

### Използване на функцията Защита за деца

Когато „Защита от деца" е активна, фурната не може да се включи инцидентно.

1. Натиснете ⏻, за да включите дисплея.
2. Натиснете и ☆ едновременно, докато на дисплея се покаже съобщение и символ с ключ.

За да изключите функцията „Защита за деца", повторете стъпка 2.

### Заключване

Функцията предотвратява неумишлена смяна на функцията нагряване. Можете да включите функцията само когато фурната работи.

1. Включете фурната.
2. Задайте функция за нагряване или настройка.
3. Натиснете необходимия брой пъти, докато екранът покаже: Заключване.
4. Натиснете OK, за да потвърдите.

За да изключите функция, натиснете . Екранът показва съобщение. Натиснете и след това OK, за да потвърдите.

Когато изключите фурната, функцията "Заключване" се изключва.

### Настр.+ Старт

Функцията ви позволява да зададете функция на нагряване (или програма) и да я използвате по-късно с едно натискане на произволен символ.

1. Включете фурната.
2. Задайте функция за нагряване.
3. Натиснете необходимия брой пъти, докато екранът покаже: Времетраене.
4. Задайте времето.
5. Натиснете необходимия брой пъти, докато екранът покаже: Настр.+ Старт.
6. Натиснете OK, за да потвърдите.

Натиснете произволен символ (освен ⏻), за да стартирате функцията: Настр.+ Старт. Зададената функция за нагряване стартира.

Когато функцията за нагряване приключи, се чува звуков сигнал.

- Заключване се включва докато функцията за нагряване работи.
- Менюто: Основни настройки ви позволява да: Настр.+ Старт включвате и изключвате функцията.

### Автоматично изключване

От съображения за безопасност фурната се изключва автоматично след известно време, ако е включена функция за затопляне, а настройките не са променени.

| (°C) | (ч) |
|---|---|
| 30 - 115 | 12.5 |
| 120 - 195 | 8.5 |
| 200 - 230 | 5.5 |

Автоматичното изключване не действа при следните функции: Лампичка, Термосонда, Времетраене, Време на приключване.

### Яркост на екрана

Яркостта на дисплея има два режима:

- Нощна яркост - когато фурната е изключена, яркостта на екрана е по-малка между 22:00:00 и 06:00:00 часа;
- Дневен:
  - когато фурната е включена.
  - ако докоснете символ по време на нощния режим (освен ВКЛ./ИЗКЛ.), в следващите 10 секунди яркостта на дисплея се връща на дневен режим.

### Охлаждащ вентилатор

Когато фурната работи, охлаждащият вентилатор се включва автоматично, за да поддържа повърхностите на фурната хладни. Ако изключите фурната,

охлаждащият вентилатор може да продължи да работи, докато фурната се охлади.

### Предпазен термостат

Неправилната работа с фурната или повредата на някои компоненти може да доведе до опасно прегряване. За да предотврати това, фурната е оборудвана с термостат за безопасност, който прекъсва захранването. Фурната се включва отново автоматично, след като температурата спадне.

## Препоръки и съвети

### Препоръки за готвене

Когато претопляте, премахнете скарите и тавите от вътрешността, за да получите най-бърз резултат.

Фурната има четири позиции на рафта. Бройте позициите на рафта от дъното на фурната.

Фурната е снабдена със специална система, която задвижва въздуха и постоянно рециклира парата. С тази система е възможно да се готви на пара и да се поддържат ястията меки отвътре и хрупкави отвън. Тя намалява до минимум времето за готвене и консумацията на електроенергия.

По време на готвене във фурната или по стъклата на вратичката може да кондензира влага. Винаги стойте настрани от фурната, когато отваряте вратата ѝ.

Когато фурната изстине, почистете вътрешността ѝ с мека кърпа.

**Печене на кексове**
Не отваряйте вратичката на фурната, преди да е изтекло 3/4 от зададеното време за готвене.

Ако използвате едновременно две тавички за печене, оставете едно празно ниво между тях.

**Приготвяне на месо и риба**
Оставете месото за приблизително 15 минути преди нарязване, така че сокът да не изтича навън.

За да избегнете твърде много дим във фурната по време на печене, налейте малко вода в дълбоката тава. След като водата се изпари, доливайте още, за да не кондензира димът.

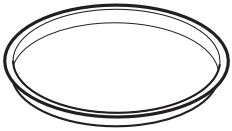
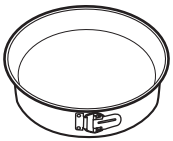
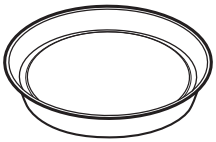
### Печене с влажност

| Храна | Температура (°C) | Време (мин) | Положение на скарата |
|---|---|---|---|
| Макарони на фурна | 180 - 200 | 45 - 60 | 1 |
| Лазаня | 180 - 200 | 45 - 60 | 1 |
| Запечени картофи | 190 - 210 | 55 - 80 | 1 |
| Сладки ястия | 180 - 200 | 45 - 60 | 1 |
| Кръгъл кекс или бриош | 160 - 170 | 50 - 70 | 1 |

| Храна | Температура (°C) | Време (мин) | Положение на скарата |
|---|---|---|---|
| Козунак плетен / във форма на венец | 170 - 190 | 40 - 50 | 1 |
| Кейк от маслено тесто с поръсени капки от тестото (сух) | 160 - 170 | 20 - 40 | 2 |
| Курабийки от Тесто с мая | 160 - 170 | 20 - 40 | 2 |

### Печене с влажност - препоръчителни аксесоари

Използвайте тъмни, неотражателни фолиа и съдове. Те абсорбират топлина по-добре от светлите и отражателни съдове.

| Принадлежности | Големина | Снимка |
|---|---|---|
| Тиган за пица, тъмен, неотражателен | 28 см диаметър |  |
| Съд за печене, тъмен, неотражателен | 26 см диаметър |  |
| Рамекини, керамични | 8 см диаметър, 5 см височина | |
| Метална основа за флан, тъмна, неотражателна | 28 см диаметър |  |

### Информация за изпитателни лаборатории

**Бързо готвене на грил**
Загрейте празната фурната предварително за 3 минути.

Грил с максимална температурна настройка.

Използвайте позицията на третия рафт.

| Храна | Време за печене на грил (мин.) | |
|---|---|---|
| | 1st side | 2-ра страна |
| Бургери | 9 - 13 | 8 - 10 |
| Тост | 1 - 3 | 1 - 3 |

### Таблици за готвене

За допълнителни таблици за готвене, моля, вижте книжката с рецепти, която можете да намерите на уебсайта www.ikea.com. За да намерите правилната книжка с рецепти, вижте номера на продукта на информационната табелка на рамката на вътрешността на фурната.

## Грижи и почистване

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Вж. глава "Безопасност".

### Бележки относно почистването

| | |
|---|---|
| **Препарати за почистване** | Почистете лицевата част на фурната с мека кърпа с топла вода и лек препарат за почистване. |
| | Използвайте почистващ разтвор, за да почистите металните повърхности. |
| | Почистете петната с лек почистващ препарат. |

| | |
|---|---|
| **Всекидневна употреба** | Почиствайте вътрешността след всяка употреба. Натрупвания на мазнини или други остатъци могат да доведат до пожар. |
| | Не съхранявайте храната във фурната за повече от 20 минути. Подсушавайте вътрешността на фурната с мека кърпа след всяка употреба. |

| | |
|---|---|
| **Аксесоари** | Почиствайте принадлежностите на фурната след всяко ползване и ги оставяйте да изсъхнат. Използвайте мека кърпа с топла вода и лек почистващ препарат. Не почиствайте принадлежностите в съдомиялна. |
| | Не почиствайте незалепващите аксесоари с абразивно почистващо средство или предмети с остри ръбове. |

### Фурни от неръждаема стомана или алуминий

За почистване на вратичката на фурната използвайте само влажна кърпа или мокра гъба. Подсушете с мека кърпа.

Не използвайте стоманена вълна, киселини или абразивни продукти, тъй като те могат да повредят повърхността на фурната. Почиствайте командното табло на фурната, като следвате същите предпазни мерки.

### Почистване на уплътнението на вратичката

Редовно проверявайте уплътнението на вратичката. Уплътнението на вратичката се намира около рамката на вътрешността на фурната. Не използвайте фурната, ако уплътнението на вратичката е повредено. Свържете се с оторизиран сервизен център.

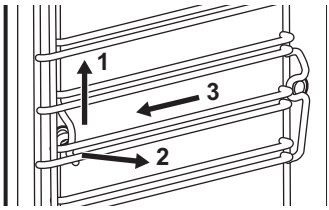
За почистване на уплътнението на вратичката вижте общата информация за почистване.

### Сваляне на носачите на скарата

Преди обслужване се уверете, че фурната е хладна. Съществува опасност от изгаряния.

Преди да почистите фурната, отстранете носачите на скарата.

1. Изтеглете носачите внимателно нагоре и навън от предното окачване.




2. Издърпайте предната част на носачите на скарата от страничната стена.
3. Извадете носачите от задното окачване.

Поставете мет. държачи в обратна последователност.

### Почистване с пара

Отстранете най-силното замърсяване ръчно.

1. Налейте около 250 мл вода и 3 супени лъжици оцет направо в парогенератора.
2. Включете функцията: Почистване с пара.

Дисплеят показва продължителността на функцията. След края на програмата прозвучава звуков сигнал.

3. Докоснете произволен символ, за да изключите сигнала.
4. Избършете уреда с мека кърпа. Отстранете остатъчната вода от парогенератора.

Оставете уреда да изсъхне напълно, като оставите вратата отворена за около 1 час.

За да ускорите изсъхването, можете да затворите вратата и да загреете уреда с функцията: Готвене с горещ въздух и вентилатор при температура 150 °C за около 15 минути.

### Система на генератор на пара

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
Почиствайте парогенератора след всяко използване. Отстранете водата с гъба.

ⓘ Отстранете остатъците от варовик с вода и оцет.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Химичните препарати могат да повредят емайла. Спазвайте инструкциите на производителя.

1. За да почистите водосъдържателя и парогенератора, поставете сместа от

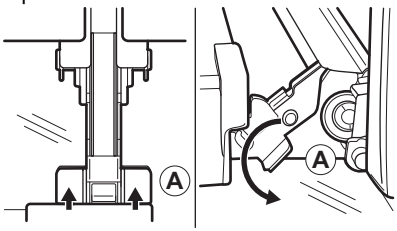
вода и оцет (прибл. 250 мл) през водосъдържателя в парогенератора. Изчакайте около 10 минути.
2. Отстранете водата и оцета с гъбата.
3. Налейте чиста вода (100-200 мл) във водосъдържателя, за да промиете системата на генератора на пара.
4. Отстранете водата от генератора на пара с гъбата и подсушете.
5. Оставете вратичката на фурната отворена, за да изсъхне напълно.

### Изваждане и монтиране на вратичката

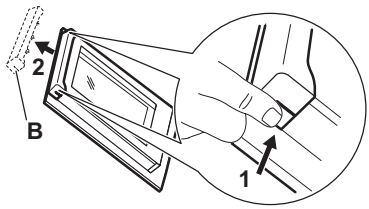
Можете да отстраните вратичката и вътрешните стъклени панели, за да я почистите. Броят на стъклените панели е различен за различните модели.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Вратичката е тежка.

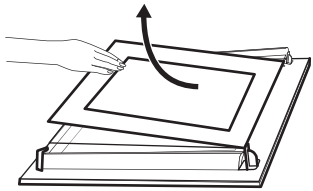
1. Отворете вратичката напълно.
2. Натиснете докрай закрепващите лостчета (A) на двете панти на вратичката.




3. Затворете вратичката на фурната до първото възможно положение за отваряне (под ъгъл от около 70°).
4. Хванете вратичката с ръце от двете страни и я издърпайте от фурната под ъгъл нагоре.
5. Поставете вратичката с външната страна надолу върху мека кърпа на стабилна повърхност.
6. Хванете рамката в горната част на вратичката (B) от двете й страни и натиснете навътре, за да освободите езичето.




7. Дръпнете рамката на вратичката напред, за да я извадите.
8. Хванете стъклените панели в горния край един по един и ги извадете нагоре от водача.



9. Почистете стъкления панел с вода и сапун. Внимателно подсушете стъкления панел.

Когато приключите с почистването, изпълнете стъпките по-горе в обратна последователност. Поставете първо по-малкия панел, после по-големия и вратичката.

ⓘ Една от пантите (по принцип дясната) се движи свободно. Уверете се, че и двете панти са в еднаква позиция (около 70° ъгъл).

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Уверете се, че стъклата са поставени на правилните места, иначе повърхността на вратичката може да прегрее.

### Смяна на крушката

Поставете кърпа на дъното на вътрешността на фурната. Това предпазва от повреди стъкления капак на лампичката и вътрешността на фурната.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Опасност от електрически удар! Прекъснете предпазителя преди да заменяте лампичката. Лампата и стъкленият капак може да са горещи.

1. Изключете фурната.
2. Отстранете предпазителите от кутията с предпазители или изключете прекъсвача.
3. Завъртете стъкления капак на лампичката обратно на часовниковата стрелка, за да го извадите.
4. Почистете стъкления капак.
5. Сменете крушката на фурната с 40 W, 230 V (50 Hz), 350°C топлоустойчива крушка за фурна (тип свързване: G9).
6. Монтирайте стъкления капак.

## Отстраняване на неизправности

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Вж. глава "Безопасност".

**Как да постъпите, ако...**

| Проблем | Възможна причина | Отстраняване |
|---|---|---|
| Фурната не нагрява. | Фурната е изключена. | Включете фурната. |
| Фурната не нагрява. | Часовникът не е настроен. | Настройте часовника. |
| Фурната не нагрява. | Необходимите настройки не са зададени. | Уверете се, че настройките са правилни. |
| Фурната не нагрява. | Автоматичното изключване е включено. | Вижте "Автоматично изключване". |
| Фурната не нагрява. | Функцията "Защита за деца" е включена. | Вижте "Използване на Защита за деца". |
| Фурната не нагрява. | Вратата не е правилно затворена. | Затворете напълно вратичката. |
| Фурната не нагрява. | Бушона е изгърмял. | Проверете дали предпазителят е причина за неизправността. Ако предпазителите продължават да падат, се обадете на квалифициран електротехник. |
| Лампата не функционира. | Лампичката е дефектна. | Сменете крушката. |
| Екранът показва F111. | Жакът на сензора за температура в сърцевината не е правилно монтиран в гнездото. | Поставете жака на сензора за температура в сърцевината възможно по-навътре в гнездото. |

| Проблем | Възможна причина | Отстраняване |
|---|---|---|
| Дисплеят показва код за грешка, който не е упоменат в тази таблица. | Има електрическа повреда. | • Изключете фурната посредством предпазителя на жилището или предпазния прекъсвач на таблото и след това го включете отново<br>• Ако на дисплея отново се показва код за грешка, свържете се с оторизиран сервизен център. |
| Пара и кондензация се отлагат по храната и във вътрешността на фурната. | Във фурната са оставяни ястия за твърде дълго време. | Не оставяйте ястията във фурната за повече от 15 - 20 минути след края на готвенето. |
| Лампата е изключена. | Функцията Печене с влажност е включена. | Нормално държание на функцията Печене с влажност. Вижте глава „Всекидневна употреба”, „Функции за загряване”. |

### Данни за обслужване

Ако не можете да намерите решение на проблема сами, обърнете се към към упълномощен сервизен център.

Данните, необходими за сервизния център, са посочени на табелката с данни.

Тази табелка се намира върху предната рамка на вътрешността на фурната. Не отстранявайте табелката с данни от вътрешността на фурната.

| Препоръчваме ви да запишете данните тук: | |
|---|---|
| Модел (MOD.) | ..... |
| Номер на продукт (PNC) | ..... |
| Сериен номер (SN) | ..... |

## Технически данни

### Технически данни

| | | |
|---|---|---|
| Размери (вътрешни) | Ширина<br>Височина<br>Дълбочина | 477 мм<br>214 мм<br>418 мм |

| | |
|---|---|
| Зона за тава за печене | 1424 см² |
| Горен нагревател | 1900 W |
| Долен нагревател | 1000 W |
| Грил | 1900 W |
| Пръстен | 1650 W |
| Обща мощност | 3000 W |
| Волтаж | 220 - 240 V |
| Честота | 50 Hz |
| Брой функции | 22 |

## Енергийна ефективност

**Информация за продукта и Информационен лист за продукта***

| | |
|---|---|
| Име на доставчик | IKEA |
| Идентификация на модела | KULINARISK 704.168.21 |
| Индекс на енергийна ефективност | 94.5 |
| Клас на енергийна ефективност | A |
| Консумация на енергия при стандартно натоварване, конвенционален режим | 0.93 kWh/цикъл |
| Консумация на енергия при стандартно натоварване, форсиран режим на вентилатора | 0.69 kWh/цикъл |
| Брой кухини | 1 |
| Топлинен източник | Електричество |
| Сила на звука | 43 л |
| Тип фурна | Вградена фурна |
| Маса | 31.3 кг |

*За Европейския съюз съгласно Регламенти (ЕС) 65/2014 и 66/2014.
За Република Беларус съгласно STB 2478 – 2017, Приложение G; STB 2477 – 2017, Анекси A и B.
За Украйна съгласно 568/32020.

Класът на енергийна ефективност не е приложим за Русия.

EN 60350-1 - Домашни ел. уреди за готвене - Част 1: Диапазони, фурни, фурни на пара и грилове - Начини за измерване на ефективността.

### Енергоспестяваща

Фурната съдържа функции, които ви позволяват да икономисвате енергия при ежедневното готвене.

**Общи съвети**
Уверете се, че вратичката на фурната е затворена добре, когато фурната работи. Не отваряйте вратичката твърде често по време на готвене. Поддържайте уплътнението на вратичката чисто и се уверете, че е добре фиксирано в своята позиция.

Използвайте метални съдове, за да подобрите енергоспестяването.

При възможност не загрявайте предварително фурната, преди да поставите храната вътре.

Когато готвенето е с времетраене, по-дълго от 30 минути, намалете температурата на фурната до минималната 3-10 минути преди края на зададеното времетраене, в зависимост какво е то. Храната продължава да се готви, благодарение на остатъчната топлина във фурната.

Използвайте остатъчната топлина, за да затопляте други храни.

Когато приготвяте няколко ястия наведнъж, свеждайте интервалите между готвенето им до минимум.

**Готвене с вентилатор**
При възможност използвайте функциите за готвене с вентилатор, за да пестите електроенергия.

**Остатъчна топлина**
Ако е активирана програма с избор на „Времетраене или край" и времето за готвене е повече от 30 минути, нагряващите елементи се деактивират автоматично по-рано при някои функции на фурната.

Вентилаторът и лампичката продължават да работят.

**Подгряване на храна**
Изберете най-ниската възможна температурна настройка, за да използвате остатъчната топлина и да поддържате ястията топли. Индикаторът за остатъчна топлина или температура се появява на дисплея.

**Готвене с изключена лампичка**
Изключете лампичката по време на готвене. Включвайте я само, когато имате нужда от нея.

**Печене с влажност**
Функция, разработена за пестене на енергия по време на готвене.

Когато използвате тази функция, лампата автоматично се изключва след 30 секунди. Може да включите лампичката отново, но това действие ще намали очакваното енергоспестяване.

## Опазване на околната среда

Рециклирайте материалите със символа ♺. Поставяйте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната

среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа, заедно с битовата смет.

Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

## ГАРАНЦИЯ НА IKEA

**За какъв срок е валидна гаранцията на IKEA?**

Тази гаранция е валидна в продължение на 5 годинислед първоначалната дата на покупка на Вашия уред от IKEA. Като доказателство за покупката се изисква първоначалната касова бележка. Ако в рамките на гаранционния срок бъде извършена сервизна работа, това не удължава гаранционния срок за уреда.

**Кой извършва сервизното обслужване?**

Доставчикът на сервизно обслужване на IKEA извършва обслужване посредством свои собствени сервизи или мрежа от упълномощени сервизни партньори.

**Какво покрива тази гаранция?**

Гаранцията покрива дефекти на уреда, които са предизвикани от дефектна конструкция или дефекти в материалите, настъпили след датата на покупка от IKEA. Тази гаранция важи само при домашна употреба. Изключенията са посочени под заглавие "Какво не се покрива от тази гаранция?". В рамките на гаранционния срок се покриват разходите за отстраняване на дефекта, като ремонти, части, труд и пътуване, при условие че уредът е достъпен за ремонт без специални разноски и че дефектът е свързан с неизправна конструкция или дефект в материалите, покриван от гаранцията. При тези условия се прилагат Директивите на ЕС (№ 99/44/ЕО) и съответната местна нормативна уредба. Сменените части стават собственост на IKEA.

**Какво ще направи IKEA, за да отстрани проблема?**

Определеният сервизен доставчик на IKEA ще провери продукта и ще реши по свое усмотрение дали той се покрива от тази гаранция. Ако се установи, че се покрива, сервизният доставчик на IKEA или негов упълномощен сервизен партньор чрез своя собствен сервиз по свое усмотрение или ще ремонтира дефектния продукт, или ще го смени със същия или сравним такъв.

**Какво не се покрива от тази гаранция?**

- Нормално износване и изхабяване
- Умишлена или предизвикана от небрежност повреда, повреда, предизвикана от неспазване на инструкциите за работа, от неправилно инсталиране или от свързване към неподходящо напрежение, повреда, предизвикана от химична или електрохимична реакция, ръжда, корозия или повреда от вода, включително, но не само повреда, предизвикана от прекомерно количество варовик в подаваната вода, повреда, предизвикана от ненормални условия на околната среда.
- Консумативи, включително батерии и електрически крушки.
- Нефункционални и декоративни части, от които не зависи нормалното използване на уреда, включително драскотини и възможни разлики в цветовете.
- Случайна повреда, предизвикана от чужди тела или материи, както и почистване и отпушване на филтри, системи за оттичане или чекмеджета за сапун.
- Повреда на следните части: стъклокерамика, принадлежности,

кошници за съдове и прибори, тръби за подаване и оттичане, уплътнения, електрически крушки и плафони на крушки, ключове, корпуси и части на корпуси. С изключение на случаите, когато такива повреди могат да се докажат като предизвикани от дефекти в производството.
- Случаи, в които не е установен дефект при посещението на техник.
- Ремонти, които не са извършени от посочените от нас сервизни доставчици и/или упълномощени сервизни партньори или при които са използвани неоригинални части.
- Ремонти, предизвикани от инсталация, която е дефектна или не отговаря на спецификациите.
- Употреба на уреда в среда, която не е домашна, т. е. професионална употреба.
- Повреди от транспортиране. Ако клиентът сам транспортира продукта до дома си или друг адрес, IKEA не носи отговорност за повреди, които могат да възникнат при транспортирането. Ако обаче IKEA доставя продукта до адреса за доставка на клиента, то повреда на продукта, която възникне при такава доставка, се покрива от тази гаранция.
- Цена за извършване на първоначално инсталиране на уреда на IKEA. Ако обаче доставчик на услуги на IKEA или негов оторизиран сервизен партньор ремонтира или замени уреда при условията на тази гаранция, то доставчикът на услуги или неговият оторизиран сервизен партньор ще инсталират повторно ремонтирания уред или заменящия уред, ако това е необходимо.

Това ограничение не важи за работата без дефекти, извършена от квалифициран специалист с използване на наши оригинални части с цел да се пригоди уредът към спецификациите за техническа безопасност на друга страна от ЕС.

**Как се прилага законодателството на страната**

Гаранцията на IKEA ви дава определени законови права, които отговарят на или превишават всички местни законови изисквания, които може да са различни за различните страни.

**Област на валидност**

За уреди, закупени в една страна от ЕС и пренесени в друга страна от ЕС, сервиз се осигурява в рамките на гаранционните условия, нормални за новата страна. Задължение за извършване на сервиз в рамките на гаранцията съществува само ако:

- уредът отговаря на и е инсталиран в съответствие с техническите спецификации на страната, в която е направен гаранционният иск;
- уредът отговаря на и е инсталиран в съответствие с Инструкциите за инсталиране и Информацията за безопасност в Ръководството за потребителя.

**Специализиран сервиз за поддръжка на уреди на IKEA:**

Не се колебайте да се обърнете към сервиза за поддръжка на IKEA за следното:

1. иск при условията на тази гаранция;
2. въпроси за разясняване на инсталирането на уред на IKEA в специализираните кухненски мебели на IKEA. Сервизът не може да дава разяснения, свързани с:
   - общото инсталиране на кухни IKEA;
   - свързване към електроинсталацията (ако уредът е предоставен без щепсел и кабел), към водопровод и газова инсталация, тъй като то трябва да се извърши от упълномощен сервизен техник.
3. въпроси за разясняване по съдържанието на ръководство за потребителя и спецификации на уреда на IKEA.

За да се осигури предоставянето на най-добрата помощ за вас, прочетете внимателно Инструкциите за инсталиране и/или раздела "Ръководство за потребителя" в тази книжка, преди да се обърнете към нас.

**Как да ни намерите, ако се нуждаете от нашия сервиз**

Проверете на последната страница на това ръководство за пълния списък на лица за контакт, определени от IKEA, и телефонните номера в съответната страна.

За да ви предоставим по-бързо обслужване, препоръчваме да използвате определените телефонни номера от списъка накрая на това ръководство. Използвайте винаги номерата от списъка в книжката, предназначена за уреда, за който се нуждаете от помощ. Преди да ни се обадите, уверете се, че разполагате с номера на артикул на ИКЕА (8-цифрен код) и със серийния номер (8-цифрен код, който се намира на табелката с технически данни) на уреда, за който се нуждаете от нашата помощ.

**ЗАПАЗЕТЕ КАСОВАТА БЕЛЕЖКА ОТ ПРОДАЖБАТА!** Това е вашето доказателство за покупка и е необходимо, за да бъде гаранцията в сила. Обърнете внимание, че на касовата бележка е даден и номерът на артикул на IKEA (8-цифрен код) за всеки от уредите, които сте закупили.

**Необходима ли ви е допълнителна помощ?**

За всички допълнителни въпроси, които не са свързани със сервизно обслужване, се обръщайте към центъра за обслужване в нашия най-близък магазин на IKEA. Препоръчваме внимателно да прочетете документацията на уреда, преди да се обърнете към нас.

## Cuprins


| | | | |
|---|---|---|---|
| Informații privind siguranța | 35 | Funcții suplimentare | 51 |
| Instrucțiuni de siguranță | 37 | Informații și sfaturi | 53 |
| Instalarea | 40 | Îngrijirea și curățarea | 55 |
| Descrierea produsului | 40 | Depanare | 57 |
| Panoul de comandă | 41 | Date tehnice | 59 |
| Înainte de prima utilizare | 43 | Eficiență energetică | 59 |
| Utilizarea zilnică | 44 | Informații privind mediul | 61 |
| Funcțiile ceasului | 48 | GARANȚIA IKEA | 61 |
| Programe automate | 49 | | |
| Utilizarea accesoriilor | 49 | | |


Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

## ⚠ Informații privind siguranța

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă instalarea și utilizarea incorectă a aparatului provoacă vătămări și daune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru consultare ulterioară.

### Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.

- AVERTISMENT: Aparatul și piesele accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Nu lăsați copiii și animalele de companie în apropierea aparatului atunci când funcționează și se răcește.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

## Informații generale privind siguranța

- Doar o persoană calificată poate să instaleze acest aparat și să înlocuiască cablul.
- AVERTISMENT: Aparatul și piesele accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Aveți grijă să nu atingeți elementele de încălzire.
- Utilizați întotdeauna mănuși de cuptor pentru a scoate sau a pune în aparat vase sau accesorii.
- Întrerupeți alimentarea cu electricitate înainte de a efectua orice operație de întreținere.
- AVERTISMENT: Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a înlocui becul pentru a evita o posibilă electrocutare.
- Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată.
- Nu folosiți un aparat de curățat cu abur pentru a curăța aparatul.
- Nu folosiți substanțe abrazive dure sau raclete ascuțite de metal pentru a curăța sticla ușii deoarece acestea pot zgâria suprafața, ceea ce poate avea drept consecință spargerea sticlei.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de centrul de service

autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.
- Pentru a scoate suporturile pentru raft trebuie să trageți mai întâi de partea din față a suportului, după care să îndepărtați capătul din spate de pereții laterali. Instalați suporturile pentru raft în ordine inversă.
- Utilizați doar senzorul alimentar (senzorul) recomandat pentru acest aparat.

## Instrucțiuni de siguranță

### Instalarea

⚠ **AVERTISMENT!** Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Nu trageți aparatul de mâner.
- Instalați aparatul într-un loc sigur și adecvat care satisface cerințele privind instalarea.
- Respectați distanțele minime față de alte aparate și corpuri de mobilier.
- Înainte de a monta aparatul, verificați dacă ușa cuptorului se deschide fără opreliști.

| | |
|---|---|
| Înălțimea minimă a cabinetului (Înălțimea minimă a cabinetului sub blatul de lucru) | 444 (460) mm |
| Lățimea cabinetului | 560 mm |
| Adâncimea cabinetului | 550 (550) mm |

| | |
|---|---|
| Înălțimea feței aparatului | 455 mm |
| Înălțimea spatelui aparatului | 440 mm |
| Lățimea feței aparatului | 595 mm |
| Lățimea spatelui aparatului | 559 mm |
| Adâncimea aparatului | 567 mm |
| Adâncimea de încorporare a aparatului | 546 mm |
| Adâncimea cu ușa deschisă | 882 mm |
| Dimensiunea minimă a deschiderii de ventilație. Deschiderea este poziționată pe partea din spate jos | 560x20 mm |
| Lungimea cablului de alimentare electrică. Cablul este poziționat în colțul dreapta al părții din spate | 1500 mm |
| Șuruburile de montaj | 3.5x25 mm |

## Conexiunea la rețeaua electrică

⚠ **AVERTISMENT!** Pericol de incendiu și electrocutare.

- Toate conexiunile electrice trebuie realizate de către un electrician calificat.
- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Nu lăsați cablurile de alimentare electrică să atingă sau să se afle în apropierea ușii aparatului sau a nișei de sub aparat, în special atunci când acesta funcționează sau ușa este fierbinte.
- Protecția la electrocutare a pieselor aflate sub tensiune și izolate trebuie fixată astfel încât să nu permită scoaterea ei fără folosirea unor unelte.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Dacă priza de curent prezintă jocuri, nu conectați ștecherul.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Folosiți doar dispozitive de izolare adecvate: întrerupătoare pentru protecția liniei, siguranțe (siguranțe înfiletabile scoase din suport), contactori și declanșatori la protecția de împământare.
- Instalația electrică trebuie să fie prevăzută cu un dispozitiv de izolare care să vă permită să deconectați aparatul de la rețea la toți polii. Dispozitivul izolator trebuie să aibă o deschidere între contacte de cel puțin 3 mm.

## Utilizarea

⚠ **AVERTISMENT!** Pericol de rănire, arsuri și electrocutare sau explozie.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Verificați dacă orificiile de ventilație nu sunt blocate.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Dezactivați aparatul după fiecare întrebuințare.
- Procedați cu atenție la deschiderea ușii aparatului atunci când aparatul este în funcțiune. Se poate degaja aer fierbinte.
- Nu acționați aparatul având mâinile umede sau când acesta este în contact cu apa.
- Nu aplicați presiune asupra ușii deschise.
- Nu utilizați aparatul ca suprafață de lucru sau ca loc de depozitare.
- Deschideți ușa aparatului cu atenție. Utilizarea unor ingrediente cu conținut de alcool poate determina prezența aburilor de alcool în aer.
- Nu lăsați scânteile sau flăcările deschise să intre în contact cu aparatul atunci când deschideți ușa.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.

⚠ **AVERTISMENT!** Pericol de deteriorare a aparatului.

- Pentru a preveni deteriorarea sau decolorarea emailului:
  - nu puneți vase sau alte obiecte în aparat direct pe baza acestuia.
  - nu puneți folie din aluminiu direct pe baza cavității aparatului.
  - nu puneți apă direct în aparatul fierbinte.
  - nu țineți vase umede și alimente în interior după încheierea gătirii.
  - procedați cu atenție la demontarea sau instalarea accesoriilor.
- Decolorarea emailului sau a oțelului inoxidabil nu are niciun efect asupra funcționării aparatului.

- Folosiți o cratiță adâncă pentru prăjiturile însiropate. Sucurile de fructe lasă pete care pot fi permanente.
- Gătiți întotdeauna cu ușa închisă a aparatului.
- Dacă aparatul este instalat în spatele unui panou de mobilă (de ex. o ușă), asigurați-vă că ușa nu se închide niciodată atunci când aparatul funcționează. Căldura și umezeala se pot acumula în spatele panoului închis de mobilă ceea ce produce daune aparatului, unității carcasei sau podelei. Nu închideți panoul de mobilă dacă aparatul nu s-a răcit complet după utilizare.

## Gătirea cu abur

⚠ **AVERTISMENT!** Pericol de arsuri și de deteriorare a aparatului.

- Aburul eliberat poate provoca arsuri:
  - Nu deschideți ușa aparatului în timpul utilizării gătirii cu abur.
  - Deschideți cu grijă ușa aparatului după utilizarea gătitului cu abur.

## Întreținerea și curățarea

⚠ **AVERTISMENT!** Pericol de rănire, incendiu sau de deteriorare a aparatului.

- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Verificați dacă aparatul s-a răcit. Există riscul de spargere a panourilor de sticlă.
- Înlocuiți imediat panourile de sticlă ale ușii dacă acestea sunt deteriorate. Contactați Centrul de service autorizat.
- Aveți grijă atunci când îndepărtați ușa aparatului. Ușa este grea!
- Curățați regulat aparatul pentru a preveni deteriorarea materialului de la suprafață.
- Resturile de grăsimi sau de alimente din aparat pot duce la apariția unui incendiu.
- Dacă folosiți un spray pentru cuptor, respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalaj.

## Iluminare interioară

⚠ **AVERTISMENT!** Pericol de electrocutare.

- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.
- Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică G.
- Folosiți exclusiv becuri cu aceleași specificații.

## Service

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat.
- Utilizați numai piese de schimb originale.

## Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

⚠ **AVERTISMENT!** Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul de alimentare electrică chiar de lângă aparat și aruncați-l.
- Scoateți ușa pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.
- **Materialele de ambalare**: Materialul folosit la ambalare este reciclabil. Componentele din plastic sunt marcate cu abrevieri internaționale precum PE, PS, etc. Aruncați ambalajele în containerele corespunzătoare din locurile amenajate special pentru colectarea deșeurilor.

# Instalarea

**AVERTISMENT!** Consultați capitolele privind siguranța.

### Asamblarea

Pentru instalare consultați instrucțiunile de montare.

### Conectarea la alimentarea electrică

**AVERTISMENT!** Instalația electrică trebuie realizată numai de către o persoană calificată.

Producătorul nu este responsabil dacă nu respectați măsurile de siguranță descrise în capitolele privind Siguranța.

Acest cuptor este furnizat doar cu un cablu electric.

### Cablul

Tipurile de cabluri adecvate pentru instalare sau înlocuire:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

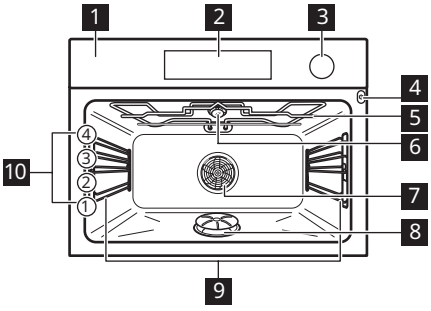
Pentru secțiunea cablului consultați puterea totală consumată de pe plăcuța cu date tehnice. De asemenea, puteți consulta tabelul:

| Putere totală (W) | Secțiunea cablului ($mm^2$) |
|---|---|
| maxim 1380 | 3 x 0.75 |
| maxim 2300 | 3 x 1 |
| maxim 3680 | 3 x 1.5 |

Cablul de masă (cablul verde/galben) va fi cu 2 cm mai lung decât cele de fază și de nul (cablurile albastru și maro).

# Descrierea produsului

### Prezentare generală




1. Panou de comandă
2. Dispozitiv de programare electronic
3. Sertar pentru apă
4. Priză pentru senzor
5. Grătar
6. Bec
7. Ventilator
8. Instalație de producere a aburului cu capac
9. Suport pentru raft, detașabil
10. Poziții rafturi

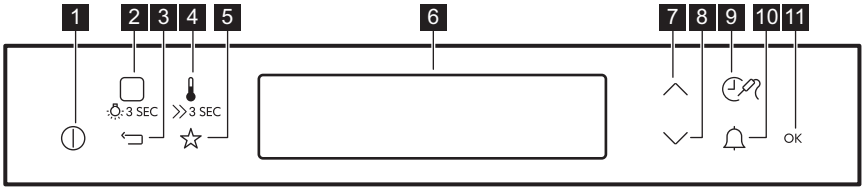
### Accesorii

- **Raft sarma** x 1
  Pentru veselă, forme pentru prăjituri, fripturi.
- **Tava de gatit** x 1
  Pentru prăjituri și fursecuri.
- **Senzor** x 1
  Pentru a măsura cât de bine sunt făcute alimentele.
- **Burete** x 1
  Pentru absorbirea restului de apă din instalația de producere a aburului.

⚠ **AVERTISMENT!** Scoateți buretele din cavitate înainte de gătire. Nu folosiți buretele atunci când aparatul este fierbinte.

## Panoul de comandă

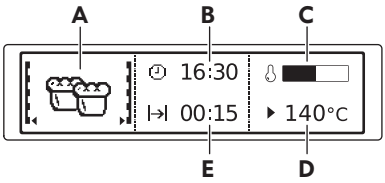
### Dispozitiv de programare electronic




| | Simbol | Funcție | Comentariu |
|---|---|---|---|
| 1 | ⏻ | PORNIT/OPRIT | Pentru a porni și a opri cuptorul. |
| 2 | ▢ 3 SEC | Functii de gatire sau Gatire Asistata | Apăsați o singură dată pentru a intra în Meniul Functii de gatire. Apăsați din nou pentru a trece la Gatire Asistata. Pentru a aprinde sau stinge lumina, apăsați ▢ timp de 3 secunde. |
| 3 | ⮌ | Tasta înapoi | Pentru a reveni la meniul anterior din meniu. Pentru a afișa meniul principal, apăsați simbolul timp de 3 secunde. |
| 4 | 3 SEC | Selectarea temperaturii | Pentru a seta temperatura sau a afișa temperatura curentă din cuptor. |
| 5 | ☆ | Favorite | Pentru a salva și a accesa programele favorite. |
| 6 | - | Afișaj | Afișează setările curente ale cuptorului. |
| 7 | ^ | Tasta sus | Pentru a vă deplasa sus în meniu. |

| | Simbol | Funcție | Comentariu |
|---|---|---|---|
| 8 | ⌄ | Tasta jos | Pentru a vă deplasa jos în meniu. |
| 9 | | Oră și funcții suplimentare | Pentru a seta funcții diferite. Atunci când funcționează o funcție de gătire, apăsați simbolul pentru a seta cronometrul sau funcțiile: Funcția blocare, Favorite, Gatire + Pastrare, Setare + Pornire. De asemenea, puteți modifica setările senzorului. |
| 10 | | Cronometru | Pentru a seta funcția: Cronometru. |
| 11 | OK | OK | Pentru confirmarea selecției sau setării. |

## Afișaj




A. Funcție de gătire
B. Ora
C. Indicator de încălzire
D. Temperatură
E. Indică durata unei funcții sau ora de sfârșit a acesteia

Alți indicatori pentru afișaj:

| Simbol | Funcție | |
|---|---|---|
| | Cronometru | Funcția este activă. |
| | Ora | Afișajul indică ora curentă. |
| \|→\| | Durata | Afișajul indică durata necesară pentru gătire. |
| →\| | Timp de terminare | Afișajul indică când durata de gătire s-a terminat. |
| | Temperatură | Afișajul indică temperatura. |
| | Indicare Timp | Afișajul indică durata de acțiune a funcției de gătire. Apăsați simultan ⌄ și ⌃ pentru a reseta durata. |
| | Calculare | Cuptorul calculează durata gătitului. |
| | Indicator de încălzire | Afișajul indică temperatura din cuptor. |

| Simbol | Funcție | |
|---|---|---|
| | Stab. auto a greutatii | Afișajul indică faptul că este activat sistemul de cântărire automată sau că puteți modifica valoarea greutății. |
| | Gatire + Pastrare | Funcția este activă. |

## Înainte de prima utilizare

**AVERTISMENT!** Consultați capitolele privind siguranța.

### Prima curățare

Scoateți din cuptor toate accesoriile și suporturile pentru raftul mobil.

Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea".

Curățați cuptorul și accesoriile înainte de prima utilizare.
Puneți accesoriile și suporturile pentru raftul mobil înapoi în poziția lor inițială.

### Prima conectare

Atunci când conectați cuptorul la sursa de tensiune sau ulterior întreruperii alimentării electrice, trebuie să setați limba, contrastul afișajului și luminozitatea afișajului și ceasul.

1. Apăsați ^ sau ˇ pentru a seta valoarea.
2. Apăsați OK pentru a confirma.

### Preîncălzirea

Înainte de prima utilizare, preîncălziți cuptorul având la interior doar rafturile de sârmă și tăvi de copt.

1. Setați funcția: Încalzire sus si jos ⎓ și temperatura maximă.
2. Lăsați cuptorul să funcționeze timp de 1 oră.
3. Setați funcția: Aer cald cu ventilatie ⍾ și temperatura maximă.
4. Lăsați cuptorul să funcționeze timp de 15 minute.

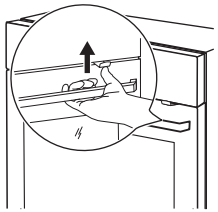
Accesoriile pot deveni mai fierbinți decât de obicei. Cuptorul poate emite un miros și fum în timpul pre-încălzirii. Aerisiți bine încăperea.

### Folosirea blocării mecanice a accesului copiilor

Cuptorul are siguranța pentru copii instalată. Acesta se află pe partea dreaptă a cuptorului, sub panoul de comandă.

Pentru a deschide ușa cuptorului cu siguranță pentru copii:

1. Trageți și țineți ridicat mânerul siguranței pentru copii ca în imagine.



2. Deschideți ușa.

Închideți ușa cuptorului fără a trage de siguranță.
Pentru a îndepărta siguranța pentru copii, deschideți ușa cuptorului și scoateți siguranța cu cheia imbus. Cheia imbus se află în trusa de instalare a cuptorului.

Strângeți la loc șurubul în orificiu după ce scoateți siguranța pentru copii.

**AVERTISMENT!** Procedați cu atenție pentru a nu zgâria panoul de comandă.

## Utilizarea zilnică

⚠ **AVERTISMENT!** Consultați capitolele privind siguranța.

### Navigarea prin meniuri

1. Porniți cuptorul.
2. Apăsați ﹀ sau ﹀ pentru a selecta opțiunea de meniu.
3. Pentru a trece la submeniu sau a accepta setarea apăsați OK.

ⓘ Puteți reveni la meniul principal în orice moment atingând ⮌.

### Prezentarea generală a meniurilor

Meniul principal

| Simbol / Element meniu | Aplicație |
|---|---|
| Functii de gatire | Conține o listă a funcțiilor de gătire. |
| Gatire Asistata | Conține o listă a programelor automate. Rețetele pentru aceste programe se găsesc în cartea de rețete. |
| Favorite | Conține o listă a programelor de gătit favorite, creată de utilizator. |
| Curățare cu abur | Curățarea aparatului cu ajutorul aburului. |
| Setări de bază | Folosit pentru a seta configurația aparatului. |
| Specialitati | Conține o listă a funcțiilor de gătire suplimentare. |

Submeniu pentru: Setări de bază

| Simbol / Element meniu | Descriere |
|---|---|
| Setați timpul | Setează ora ceasului. |
| Indicator timp | Dacă este PORNITĂ și dezactivați aparatul, afișajul indică ora curentă. |
| Setare + Pornire | Pentru a seta o funcție și activarea acesteia mai târziu prin apăsarea oricărui simbol de pe panoul de comandă. |
| Gatire + Pastrare | Menține caldă mâncarea preparată timp de 30 de minute după terminarea ciclului de gătire. |
| Extindere timp | Activează și dezactivează funcția de extindere timp. |
| Contrast la display | Reglează contrastul afișajului în grade. |
| Luminozitate display | Reglează luminozitatea afișajului în grade. |
| Limba de utilizare | Setează limba de afișare. |
| Volum la apăsare pe taste | Reglează în grade volumul tonurilor emise la apăsarea tastelor și cel al semnalelor sonore. |

| Simbol / Element meniu | Descriere |
|---|---|
| Tonul de la taste | Activează și dezactivează tonurile asociate câmpurilor tactile. Nu puteți dezactiva tonul câmpului tactil de Pornire/Oprire. |
| Alarma/Ton de eroare | Activează și dezactivează tonurile de alarmă. |
| Serviciul de asistență tehnică | Indică versiunea software și configurația. |
| Setări inițiale | Resetează toate valorile la setările inițiale. |

## Functii de gatire

| Funcția de încălzire | Aplicație |
|---|---|
| Gatire cu abur | Pentru legume, pește, cartofi, orez, paste sau feluri de mâncare speciale. |
| Umiditate ridicata | Pentru preparate cu un conținut ridicat de umezeală, custard royale și terrine și pentru pește fiert. |
| Umiditate scazuta | Pentru a coace pâine, frige bucăți mari de carne sau încălzi alimente reci sau congelate. |

| Funcția de încălzire | Aplicație |
|---|---|
| Regenerare cu abur | Reîncălzirea cu abur a mâncării împiedică uscarea la suprafață. Căldura este distribuită în mod delicat și uniform, ceea ce permite recuperarea gustului și aromei mâncării ca atunci când a fost preparată. Această funcție poate fi folosită pentru a re-încălzi alimentele direct pe o farfurie. Puteți re-încălzi simultan mai multe farfurii, folosind diferite poziții ale raftului. |
| Aer cald cu ventilatie | Pentru a coace simultan pe până la două poziții ale raftului și pentru a deshidrata alimentele.<br>Setați temperatura cu 20 - 40°C mai jos decât pentru Încalzire sus si jos. |
| Încalzire sus si jos | Pentru a coace și a prăji alimentele pe o singură poziție a raftului. |
| Funcție Pizza | Pentru a coace pizza. Pentru o rumenire intensivă și o bază crocantă. |
| Gătire la temp. scăzută | Pentru prepararea fripturilor fragede, suculente. |
| Încălzire jos | Pentru a coace prăjituri cu coajă crocantă și pentru a conserva alimentele. |

| Funcția de încălzire | Aplicație |
|---|---|
| Aer cald umed | Această funcție este concepută să economisească energia în timpul gătitului. Pentru instrucțiuni pentru gătit, consultați capitolul „Informații și sfaturi”, Aer cald umed. Ușa cuptorului trebuie închisă pe durata gătirii pentru a nu întrerupe funcția și pentru a asigura funcționarea cuptorului cu cea mai ridicată eficiență energetică posibilă. Atunci când folosiți această funcție, temperatura din cavitate poate fi diferită de temperatura setată. Este folosită căldura reziduală.Nivelul de căldură ar putea fi redus. Pentru recomandări generale privind economia de energie, consultați capitolul „Eficiența energetică”, Economisirea energiei.Această funcție a fost folosită pentru satisfacerea cerințelor clasei de eficiență energetică conform EN 60350-1. Atunci când folosiți această funcție, becul se stinge automat după 30 de secunde. |
| Preparate congelate | Pentru a găti mâncăruri semipreparate crocante cum ar fi cartofi prăjiți, cartofi wedge sau rulouri crocante. |
| Grill | Pentru frigerea la grătar a alimentelor plate și pentru pâine prăjită. |
| Grill rapid | Pentru frigerea la grătar a alimentelor plate în cantități mari și pentru pâine prăjită. |

| Funcția de încălzire | Aplicație |
|---|---|
| Gatire intensiva | Pentru a frige bucăți mai mari de carne sau găină cu os pe o poziție a raftului. Pentru gratinare și rumenire. |

## Specialitati

| Funcție de gătire | Aplicație |
|---|---|
| Coacere pâine | Pentru coacerea pâinii. |
| Au Gratin | Pentru preparate la cuptor precum lasagna sau cartofi gratinați. Pentru gratinare și rumenire. |
| Dospire aluaturi | Pentru creșterea aluatului cu drojdie înainte de coacere. Atunci când folosiți această funcție, becul se stinge automat după 30 de secunde. |
| Încalzire farfurii | Pentru a pre-încălzi farfuriile înainte de servire. |
|  Conservare | Pentru a face conserve de legume (de exemplu murături). |
| Dezhidratare | Pentru a usca fructe, legume și ciuperci feliate. |
|  Menține cald | Pentru a păstra mâncarea caldă. |

| Funcție de gătire | Aplicație |
|---|---|
| Decongelare | Pentru a decongela alimente (legume și fructe). Timpul necesar decongelării depinde de numărul și de dimensiunea alimentelor congelate. Atunci când folosiți această funcție, becul se stinge automat după 30 de secunde. |

### Setarea unei funcții de gătire

1. Porniți cuptorul.
2. Selectați meniul: Functii de gatire.
3. Apăsați OK pentru a confirma.
4. Selectați o funcție de gătire.
5. Apăsați OK pentru a confirma.
6. Reglați temperatura.
7. Apăsați OK pentru a confirma.

### Setarea unei funcții cu abur

Capacul sertarului pentru apă se află în panoul de comandă.

⚠ **AVERTISMENT!** Nu puneți apă direct în instalația de producere a aburului.
Utilizați doar apă rece de la robinet. Nu utilizați apă filtrată (demineralizată) sau distilată. Nu utilizați alte lichide. Nu puneți lichide inflamabile sau care conțin alcool în sertarul pentru apă.

1. Apăsați capacul pentru a deschide sertarul pentru apă.
2. Umpleți sertarul pentru apă cu 800 ml de apă.
   Cantitatea de apă este suficientă pentru aproximativ 50 de minute.
3. Împingeți sertarul pentru apă la loc în poziția sa inițială.
4. Porniți cuptorul.
5. Setați o funcție de gătire cu abur și temperatura.
6. Dacă este necesar, setați funcția: Durata |→| sau: Timp de terminare →|.
   Aburul apare după aproximativ 2 minute. Când cuptorul atinge temperatura setată, este emis semnalul sonor.

ⓘ Când instalația de producere a aburului este goală, este emis semnalul sonor.

Semnalul acustic este emis la sfârșitul duratei de gătire.

7. Opriți cuptorul.

⚠ **ATENȚIE!** Cuptorul este fierbinte. Pericol de arsuri.
Aveți grijă atunci când goliți rezervorul pentru apă.

8. După gătitul la abur, aburul poate să se condenseze la baza cavității. Uscați întotdeauna baza cavității atunci când cuptorul este rece.

Lăsați cuptorul să se usuce complet cu ușa deschisă.

Atunci când cuptorul se răcește, absorbiți apa rămasă în instalația de producere a aburului cu un burete. Dacă este necesar, curățați instalația de producere a aburului cu puțin oțet.

### Indicator de încălzire

La pornirea unei funcții de gătire, pe afișaj apare bara indicatoare. Aceasta indică creșterea temperaturii. Atunci când temperatura este atinsă, soneria sună de 3 ori și bara clipește, după care dispare.

### Încălzire rapidă

Această funcție reduce timpul de încălzire.

ⓘ Nu introduceți alimente în cuptor în timpul utilizării funcției Încălzire rapidă.

Pentru pornirea funcției, țineți apăsat 3 SEC timp de 3 secunde. Indicatorul de încălzire alternează.

Această funcție nu este disponibilă pentru anumite funcții ale cuptorului.

### Căldura reziduală

Atunci când opriți cuptorul, afișajul prezintă căldura reziduală. Aceasta poate fi utilizată pentru menținerea alimentelor calde.

## Funcțiile ceasului

### Tabelul cu funcțiile ceasului

| Funcția ceasului | Aplicație |
|---|---|
| Cronometru | Pentru a seta o numărătoare inversă (max. 2 ore 30 de minute). Această funcție nu are nici o influență asupra funcționării cuptorului. Pentru pornirea funcției utilizați. Apăsați ^ sau ˇ pentru a seta minutele și OK pentru pornire. |
| Durata | Pentru a seta durata funcționării cuptorului (max. 23 h 59 min). |
| Timp de terminare | Pentru a seta perioada de decuplare a unei funcții de gătire (max. 23 h și 59 min). |

Dacă setați timpul aferent unei funcții a ceasului, numărătoarea inversă începe după 5 secunde.

Dacă utilizați funcțiile ceasului: Durata, Timp de terminare, cuptorul oprește elementele de încălzire la scurgerea a 90% din timpul setat. Cuptorul utilizează căldura reziduală pentru a continua procesul de gătire până la terminarea timpului (3 - 20 minute).

### Setarea funcțiilor ceasului

Înainte de a utiliza funcțiile: Durata, Timp de terminare, trebuie ca mai întâi să setați o funcție de gătire și temperatura. Cuptorul se oprește automat. Puteți utiliza funcțiile: Durata și Timp de terminare în același timp dacă doriți să porniți și să opriți automat cuptorul ulterior. Funcțiile: Durata și Timp de terminare nu funcționează atunci când utilizați senzorul.

1. Setați o funcție de gătire.
2. Apăsați în mod repetat, până când afișajul indică funcția necesară a ceasului și simbolul aferent.
3. Apăsați ^ sau ˇ pentru a seta ora dorită.
4. Apăsați OK pentru a confirma.

La încheierea duratei este emis un semnal sonor. Cuptorul se stinge. Afișajul indică un mesaj.

5. Pentru a opri semnalul, apăsați orice simbol.

### Gatire + Pastrare

Condiții pentru funcție:

- Temperatura setată trebuie să fie peste 80°C.
- Funcția: Durata este setată.

Funcția: Gatire + Pastrare păstrează alimentele preparate calde la 80°C timp de 30 de minute. Aceasta este pornită după încheierea procedurii de coacere sau prăjire.

Puteți porni sau opri funcția din meniul: Setări de bază.

1. Porniți cuptorul.

2. Selectați funcția de gătire.
3. Setați temperatura peste 80°C.
4. Apăsați în mod repetat până când afișajul indică: Gatire + Pastrare.
5. Apăsați OK pentru a confirma.

La terminarea funcției este emis un semnal sonor.

### Extindere timp

Funcția: Extindere timp asigură continuarea funcției de gătire după terminarea Durata.

Aplicabilă la toate funcțiile de gătire cu Durata sau Stab. auto a greutatii.
Nu este aplicabilă în cazul funcțiilor de gătire care utilizează senzorul.

1. La încheierea duratei de gătire este emis un semnal sonor. Apăsați orice simbol.

Pe afișaj apare mesajul.

2. Apăsați pentru pornire sau pentru anulare.
3. Setați durata funcției.
4. Apăsați OK.

## Programe automate

**AVERTISMENT!** Consultați capitolele privind siguranța.

### Rețete online

Pe site-ul www.ikea.com puteți găsi rețetele pentru programele automate corespunzătoare acestui cuptor. Pentru a găsi cartea de rețete corespunzătoare, consultați numărul de articol de pe plăcuța cu datele tehnice aflată pe cadrul frontal al cavității aparatului.

### Gatire Asistata

Acest cuptor dispune de un set de rețete pe care le puteți utiliza. Acestea sunt fixe și nu pot fi modificate.

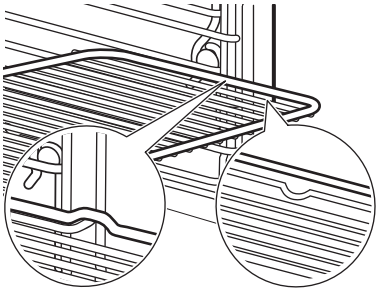
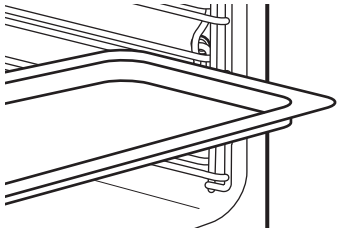
1. Porniți cuptorul.
2. Selectați meniul: Gatire Asistata. Apăsați OK pentru confirmare.
3. Selectați categoria și mâncarea. Apăsați OK pentru a confirma.
4. Selectați o rețetă. Apăsați OK pentru a confirma.

## Utilizarea accesoriilor

**AVERTISMENT!** Consultați capitolele privind siguranța.

### Introducerea accesoriilor

O mică adâncitură în partea de sus sporește siguranța. Adânciturile sunt și dispozitive anti-răsturnare. Marginea ridicată a raftului împiedică alunecarea vaselor de pe raft.

| | |
|---|---|
| **Raft de sârmă**:<br>Împinge raftul pe șinele de ghidare ale suportului pentru rafturi și asigură-te că piciorușele sunt îndreptate în jos. |  |
| **Tavă de gătit:**<br>Împinge tava pe șinele de ghidare.<br>⚠ **ATENȚIE!** Nu folosi accesoriul cu funcția: Gatire cu abur. |  |

## Senzor de gătire

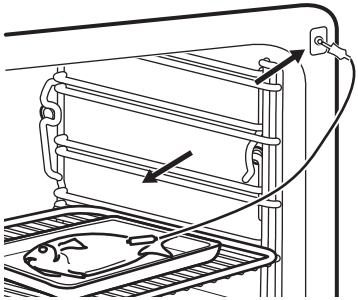
Trebuie setate două temperaturi: temperatura cuptorului și temperatura zonei de mijloc.

Senzorul alimentar măsoară temperatura zonei de mijloc a cărnii. Atunci când carnea ajunge la temperatura setată, cuptorul se stinge.

⚠ **ATENȚIE!** Utilizați doar senzorul alimentar furnizat sau piese de schimb corespunzătoare.

ⓘ În timpul procesului de gătire, senzorul alimentar trebuie să rămână introdus în carne și în locașul aferent.

1. Introduceți vârful senzorului alimentar în mijlocul cărnii.
2. Introduceți ștecherul senzorului alimentar în priza din partea frontală a cuptorului.



3. Porniți cuptorul.

Afișajul indică simbolul senzorului pentru alimente.

4. Apăsați ^ sau ˇ în mai puțin de 5 secunde pentru a seta temperatura zonei de mijloc.
5. Setați funcție de încălzire și, dacă este necesar, temperatura cuptorului.

Cuptorul calculează un timp aproximativ pentru finalizare. Timpul de terminare diferă

în funcție de cantitățile de alimente, de temperaturile setate ale cuptorului (minim 120 °C) și de modurile de funcționare. Cuptorul calculează timpul de finalizare în aproximativ 30 de minute.

6. Pentru a schimba temperatura zonei de mijloc, apăsați .

Când carnea atinge temperatura zonei de mijloc setată, este emis semnalul sonor. Cuptorul se oprește automat.

7. Pentru a opri semnalul, apăsați orice simbol.
8. Scoateți ștecherul senzorului alimentar din locaș și scoateți carnea din cuptor.
9. Apăsați pentru a opri cuptorul.

**AVERTISMENT!** Senzorul alimentar este fierbinte. Există pericolul de arsuri.

## Funcții suplimentare

### Favorite

Puteți salva setările preferate, precum durata, temperatura sau funcția de gătire. Acestea sunt disponibile în meniul: Favorite. Puteți salva 20 de programe.

#### Salvarea unui program

1. Porniți cuptorul.
2. Setați o funcție de gătire sau un program automat.
3. Apăsați în mod repetat până când afișajul indică: SALVEAZĂ.
4. Apăsați OK pentru a confirma.

Afișajul indică prima poziție liberă în memorie.

5. Apăsați OK pentru a confirma.
6. Introduceți numele programului.

Prima literă se aprinde intermitent.

7. Apăsați sau pentru a schimba litera.
8. Apăsați OK.

Litera următoare se aprinde intermitent.

9. Repetați pasul 7 dacă este necesar.
10. Apăsați lung OK pentru a salva.

Puteți scrie peste o poziție în memorie. Atunci când afișajul indică prima poziție liberă a memoriei, apăsați sau și apăsați OK pentru a suprascrie un program existent.

Puteți modifica denumirea unui program din meniul: Numele programului.

#### Activarea programului

1. Porniți cuptorul.
2. Selectați meniul: Favorite.
3. Apăsați OK pentru a confirma.
4. Alegeți numele pentru programul favorit.
5. Apăsați OK pentru a confirma.

Puteți apăsa pentru a accesa direct meniul: Favorite.

### Utilizarea Blocare acces copii

Atunci când este activată Blocare acces copii, cuptorul nu poate fi pornit accidental.

1. Apăsați pentru a porni afișajul.
2. Apăsați și simultan până când afișajul indică un mesaj și un simbol cheie.

Pentru a opri funcția Blocare acces copii, repetați pasul 2.

### Funcția blocare

Această funcție previne schimbarea accidentală a funcției de gătire. O puteți porni doar atunci când cuptorul funcționează.

1. Porniți cuptorul.
2. Selectați o funcție de gătire sau o setare.
3. Apăsați în mod repetat până când afișajul indică: Funcția blocare.
4. Apăsați OK pentru a confirma.

Pentru a opri funcția, apăsați . Afișajul indică un mesaj. Apăsați în mod repetat și după aceea OK pentru confirmare.

Atunci când opriți cuptorul, se oprește, de asemenea, și funcția.

### Setare + Pornire

Funcția vă permite setarea unei funcții de gătire (sau a unui program) și utilizarea ulterioară a acesteia cu o singură apăsare a oricărui simbol.

1. Porniți cuptorul.
2. Setați o funcție de gătire.
3. Apăsați în mod repetat până când afișajul indică: Durata.
4. Setați durata.
5. Apăsați în mod repetat până când afișajul indică: Setare + Pornire.
6. Apăsați OK pentru a confirma.

Apăsați orice simbol (cu excepția ⏻) pentru a porni funcția: Setare + Pornire. Funcția de gătire setată este activată.

La încheierea funcției de gătire este emis un semnal sonor.

- Funcția blocare este activată atunci când funcția de gătire funcționează.
- Meniul: Setări de bază vă permite: Setare + Pornire să porniți și să opriți funcția.

### Oprirea automată

Din motive de siguranță, cuptorul se oprește după o perioadă dacă o funcție de gătire este activă și nu modificați nicio setare.

| (°C) | (h) |
|---|---|
| 30 - 115 | 12.5 |
| 120 - 195 | 8.5 |
| 200 - 230 | 5.5 |

Oprirea automată nu funcționează cu aceste funcții: Iluminare cuptor, Senzor de gătire, Durata, Timp de terminare.

### Luminozitatea afișajului

Există două moduri pentru luminozitatea afișajului:

- Luminozitate de noapte - când cuptorul este oprit. Luminozitatea afișajului este mai scăzută între 10 PM și 6 AM.
- Luminozitate de zi:
  - atunci când cuptorul este pornit.
  - dacă atingeți un simbol în timpul perioadei de iluminare de noapte (cu excepția celui pentru PORNIRE / OPRIRE), afișajul revine la modul de luminozitate de zi pentru următoarele 10 secunde.

### Suflanta cu aer rece

Atunci când cuptorul funcționează, suflanta cu aer rece pornește automat pentru a menține reci suprafețele cuptorului. Dacă opriți cuptorul, suflanta cu aer rece continuă să funcționeze până când aparatul se răcește.

### Termostatul de siguranță

Funcționarea incorectă a cuptorului sau componentele defecte pot să cauzeze supraîncălzirea periculoasă. Pentru a preveni acest lucru, cuptorul are un termostat de siguranță care întrerupe alimentarea cu curent. În momentul în care temperatura scade, cuptorul pornește din nou în mod automat.

## Informații și sfaturi

### Recomandări pentru gătit

La fiecare pre-încălzire, scoateți de la interior rafturile de sârmă și tăvile pentru a avea cea mai rapidă pre-încălzire.

Cuptorul are patru poziții pentru raft. Numărați pozițiile rafturilor începând din partea de jos a cavității.

Cuptorul are un sistem special care produce o circulație naturală a aerului și o reciclare constantă a aburului. Cu acest sistem puteți găti într-un mediu cu aburi și puteți păstra preparatele moi în interior și crocante la exterior. Reduce la minimum durata de gătire și consumul de energie.

Umezeala poate produce condens în cuptor sau pe panourile de sticlă ale ușii în timpul gătirii. Utilizatorul trebuie să se îndepărteze întotdeauna de cuptor atunci când deschide ușa cuptorului.

După ce cuptorul se răcește, curățați cavitatea cu o lavetă moale.

**Coacerea prăjiturilor**
Nu deschideți ușa cuptorului înainte ca 3/4 din durata de coacere să fi trecut.

Dacă utilizați două tăvi de gătit în același timp, lăsați un nivel liber între ele.

**Gătirea cărnii și a peștelui**
Lăsați carnea aproximativ 15 minute înainte de a o tăia, astfel încât sucul să nu se prelingă afară.

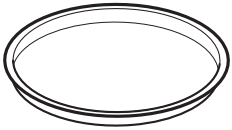
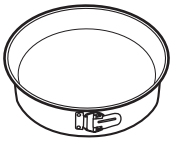
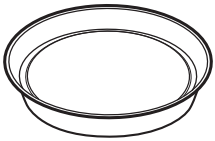
Pentru a împiedica formarea de prea mult fum în cuptor pe durata frigerii, se recomandă adăugarea de puțină apă în cratița adâncă. Pentru a preveni condensarea fumului, adăugați apă de fiecare dată după ce se evaporă.

### Aer cald umed

| Aliment | Temperatura (°C) | Durată (min) | Nivel raft |
|---|---|---|---|
| Paste la cuptor | 180 - 200 | 45 - 60 | 1 |
| Lasagne | 180 - 200 | 45 - 60 | 1 |
| Cartofi gratinati | 190 - 210 | 55 - 80 | 1 |
| Feluri dulci | 180 - 200 | 45 - 60 | 1 |
| Prajitura Ring sau brioșă | 160 - 170 | 50 - 70 | 1 |
| Pâine împletită / pâine rotundă împletită | 170 - 190 | 40 - 50 | 1 |
| Prăjitură cu nucă (uscată) | 160 - 170 | 20 - 40 | 2 |
| Biscuiți făcuți cu drojdie | 160 - 170 | 20 - 40 | 2 |

### Aer cald umed - accesorii recomandate

Folosiți forme și recipiente în culori închise, fără reflexie. Acestea absorb mai bine căldura decât vasele deschise la culoare și cu reflexie.

| Accesorii | Dimensiune | Imagine |
|---|---|---|
| Tavă de pizza, închisă la culoare, fără reflexie | Diametru de 28 cm |  |
| Vas de copt, închis la culoare, fără reflexie | Diametru de 26 cm |  |
| Vas ramekin, ceramică | Diametru de 8 cm, înălțime de 5 cm | |
| Formă pentru aluat fraged, închisă la culoare, fără reflexie | Diametru de 28 cm |  |

### Informații pentru institutele de testare

**Grill rapid**
Preîncălziți cuptorul gol timp de 3 minute.

Grătar cu setarea maximă a temperaturii.

Utilizați raftul de pe al treilea nivel.

| Aliment | Timp de frigere la grătar (min) | |
|---|---|---|
| | Pe o parte | Pe cealaltă parte |
| Burgeri | 9 - 13 | 8 - 10 |
| Pâine prăjită | 1 - 3 | 1 - 3 |

### Tabele de gătit

Pentru tabelele de gătit suplimentare, consultați Cartea de rețete pe care o găsiți pe site-ul web www.ikea.com. Pentru a găsi Cartea de rețete corespunzătoare, consultați numărul articolului de pe plăcuța cu datele tehnice aflată pe cadrul frontal al cavității aparatului.

## Îngrijirea și curățarea

⚠ **AVERTISMENT!** Consultați capitolele privind siguranța.

### Note cu privire la curățare

| | |
|---|---|
| **Agenți de curățare** | Curățați partea din față a cuptorului cu o lavetă moale, apă caldă și un detergent neutru. |
| | Folosiți o soluție de curățare pentru curățarea suprafețelor metalice. |
| | Curățați petele cu un detergent neutru. |

| | |
|---|---|
| **Utilizarea zilnică** | Curățați cavitatea după fiecare utilizare. Acumularea de grăsimi sau de orice alte reziduuri poate produce un incendiu. |
| | Nu țineți alimentele în cuptor pentru mai mult de 20 de minute. Uscați cavitatea cu o lavetă moale după fiecare utilizare. |

| | |
|---|---|
| **Accesoriile** | Curățați toate accesoriile după fiecare utilizare și uscați-le. Folosiți o lavetă moale cu apă caldă și un detergent neutru. Nu curățați accesoriile în mașina de spălat vase. |
| | Nu curățați accesoriile anti-aderente folosind un agent de curățare abraziv sau obiecte cu muchii ascuțite. |

### Pentru cuptoarele din inox sau aluminiu

Curățați ușa cuptorului numai cu o lavetă sau burete umed. Uscați-o cu o lavetă moale.

A nu se folosi bureți din sârmă, acizi sau produse abrazive, deoarece pot deteriora suprafața cuptorului. Curățați panoul de comandă al cuptorului cu aceeași precauție.

### Curățarea garniturii ușii

Verificați la intervale regulate garnitura ușii. Garnitura ușii se află în jurul cadrului cavității cuptorului. Nu utilizați cuptorul dacă garnitura ușii este deteriorată. Contactați un Centru de service autorizat.

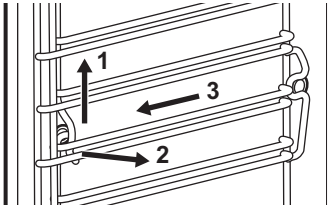
Pentru a curăța garnitura ușii consultați informațiile generale despre curățenie.

### Scoaterea suporturilor pentru raft

Înainte de a efectua operațiile de întreținere, asigurați-vă de răcirea cuptorului. Pericol de arsuri.

Pentru a curăța cuptorul, scoateți suporturile raftului.

1. Trageți suportul cu grijă în sus afară din agățătoarea față.




2. Trageți capătul din față al suportului pentru raft și îndepărtați-l de peretele lateral.
3. Scoateți suportul din agățătoarea din spate.

Instalați suporturile pentru raft în ordine inversă.

### Curățare cu abur

Murdăria cea mai mare trebuie curățată manual.

1. Puneți aproximativ 250 ml de apă și 3 linguri de oțet direct în instalația de producere a aburului.
2. Porniți funcția: Curățare cu abur.

Afișajul indică durata funcției. Atunci când programul se termină este emis un semnal acustic.

3. Atingeți orice simbol pentru a opri semnalul.
4. Ștergeți aparatul cu o lavetă moale. Îndepărtați apa din instalația de producere a aburului.

Lăsați aparatul să se usuce complet cu ușa deschisă timp de circa 1 oră.

Pentru a grăbi uscarea, puteți închide ușa și încălzi aparatul cu funcția: Aer cald cu ventilatie la temperatura de 150°C timp de aproximativ 15 minute.

### Sistemul de producere a aburului

⚠ **ATENȚIE!** Uscați generatorul de aburi după fiecare utilizare. Eliminați apa cu buretele.

ⓘ Îndepărtați depunerile de calcar cu apă cu oțet.

⚠ **ATENȚIE!** Agenții chimici de decalcifiere pot deteriora emailul. Respectați instrucțiunile producătorului.

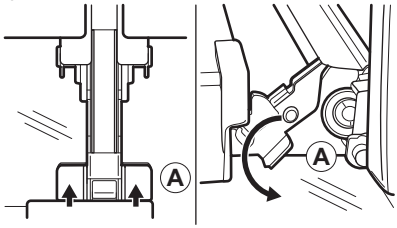
1. Pentru a curăța sertarul pentru apă și instalația de producere a aburului, treceți un amestec de apă și oțet (aproximativ 250 ml) din sertarul pentru apă în instalația de producere a aburului Așteptați timp de aproximativ 10 minute.
2. Eliminați apa cu oțet cu ajutorul buretelui.
3. Utilizați apă limpede (100 - 200 ml) pentru a clăti sistemul de producere a aburului prin sertarul pentru apă.
4. Îndepărtați apa din instalația de producere a aburului cu un burete și ștergeți pentru a usca.
5. Pentru uscarea completă a cuptorului lăsați ușa cuptorului deschisă.

### Scoaterea și montarea ușii

Puteți să scoateți ușa și panourile de sticlă de la interior pentru a le curăța. Numărul de panouri de sticlă diferă de la un model la altul.

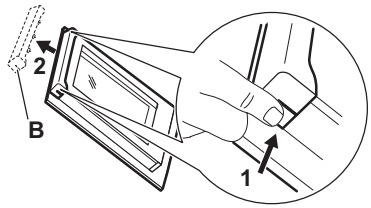
⚠ **AVERTISMENT!** Ușa este grea.

1. Deschideți ușa complet.
2. Apăsați complet pârghiile de fixare (A) de pe cele două balamale ale ușii.

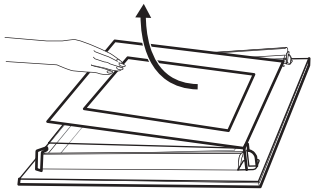



3. Închideți ușa cuptorului până la prima poziție de deschidere (la un unghi de aproximativ 70°).

4. Țineți ușa cuptorului cu câte o mână de fiecare parte și trageți-o oblic în sus, îndepărtându-vă de cuptor.
5. Puneți ușa cu partea exterioară în jos pe o lavetă moale așezată pe o suprafață stabilă.
6. Apucați garnitura profilată a ușii (B) de pe partea superioară a ușii, de ambele părți și apăsați-o către interior pentru a elibera cârligul.




7. Trageți în afară de garnitura profilată a ușii pentru a o scoate.
8. Apucați pe rând panourile de sticlă ale ușii din partea superioară și trageți-le în sus din ghidaje.



9. Curățați panoul de sticlă cu apă caldă și săpun. Uscați cu grijă panoul de sticlă.

După terminarea curățeniei, efectuați pașii de mai sus în ordinea inversă. Mai întâi instalați panoul mai mic, apoi cel mare și ușa.

Unul dintre brațele cu articulații (de obicei cel din dreapta) este liber. Asigurați-vă că ambele brațe cu articulații se află în aceeași poziție (unghi de aproximativ 70°).

**AVERTISMENT!** Asigurați-vă că panourile de sticlă sunt introduse în poziția corectă, în caz contrar suprafața ușii se poate supraîncălzi.

### Înlocuirea becului

Așezați o lavetă pe partea de jos din interiorul cuptorului. Aceasta previne deteriorarea cavității și a capacului din sticlă al becului.

**AVERTISMENT!** Pericol de electrocutare! Deconectați siguranța înainte de a înlocui becul.
Este posibil ca becul cuptorului și capacul din sticlă al becului să fie fierbinți.

1. Opriți cuptorul.
2. Decuplați siguranțele din tablou sau opriți de la întrerupător.
3. Rotiți spre stânga capacul din sticlă al becului și scoateți-l.
4. Curățați capacul de sticlă.
5. Înlocuiți becul cuptorului cu unul de 40 W, 230 V (50 Hz), rezistent la o temperatură de 350°C (tipul soclului: G9).
6. Montați capacul de sticlă.

## Depanare

**AVERTISMENT!** Consultați capitolele privind siguranța.

### Ce trebuie făcut dacă...

| Problemă | Cauză posibilă | Soluție |
|---|---|---|
| Cuptorul nu se încălzește. | Cuptorul este oprit. | Porniți cuptorul. |
| Cuptorul nu se încălzește. | Ceasul nu este setat. | Setați ceasul. |
| Cuptorul nu se încălzește. | Nu au fost efectuate setările necesare. | Verificați dacă setările sunt corecte. |
| Cuptorul nu se încălzește. | Oprirea automată este activă. | Consultați „Oprirea automată”. |
| Cuptorul nu se încălzește. | Dispozitivul Blocare acces copii este activat. | Consultați secțiunea „Utilizarea Blocare acces copii”. |
| Cuptorul nu se încălzește. | Ușa nu este închisă corect. | Închideți ușa complet. |
| Cuptorul nu se încălzește. | Siguranța este arsă. | Verificați dacă siguranța este cauza defecțiunii. Dacă siguranțele se ard în mod repetat, adresați-vă unui electrician calificat. |
| Becul nu funcționează. | Becul este defect. | Înlocuiți becul. |
| Afișajul indică F111. | Conectorul senzorului nu este introdus corect în priză. | Introduceți conectorul senzorului cât mai adânc în priză. |
| Afișajul indică un cod de eroare care nu este în acest tabel. | Există o defecțiune electrică. | • Opriți cuptorul de la siguranța din locuință sau de la întrerupătorul de siguranță din tabloul de siguranțe și porniți-l in nou.<br>• Dacă afișajul indică din nou codul de eroare, contactați Centrul de service autorizat. |
| Aburul și condensul se depun pe alimente și în cavitatea cuptorului. | Ați lăsat vasul cu mâncare prea mult timp în cuptor. | Nu lăsați vasele cu mâncare în cuptor pentru mai mult de 15 - 20 de minute după terminarea procesului de gătit. |
| Becul este stins. | Funcția Aer cald umed este pornită. | Comportament normal al funcției Aer cald umed. Consultați capitolul „Utilizarea zilnică”, Funcțiile de gătire. |

### Date pentru service

Dacă nu puteți găsi singur o soluție, adresați-vă unui Centru de service autorizat.

Datele necesare centrului de service se găsesc pe plăcuța cu date tehnice. Aceasta este amplasată pe cadrul frontal din

interiorul cuptorului. Nu scoateți plăcuța cu date tehnice din interiorul cuptorului.

| Vă recomandăm să notați datele aici: | |
|---|---|
| Model (MOD.) | ..... |
| Codul numeric al produsului (PNC) | ..... |
| Numărul de serie (S.N.) | ..... |

## Date tehnice

### Date tehnice

| | | |
|---|---|---|
| Dimensiuni (interior) | Lățime<br>Înălțime<br>Adâncime | 477 mm<br>214 mm<br>418 mm |
| Suprafața tăvii de gătit | 1424 $cm^2$ | |
| Element de încălzire superior | 1900 W | |
| Element de încălzire inferior | 1000 W | |
| Grătar | 1900 W | |
| Inel | 1650 W | |
| Putere nominală totală | 3000 W | |
| Tensiune | 220 - 240 V | |
| Frecvență | 50 Hz | |
| Număr de funcții | 22 | |

## Eficiență energetică

### Informații produs și Fișa de informații despre produs*

| | |
|---|---|
| Denumirea furnizorului | IKEA |
| Identificarea modelului | KULINARISK 704.168.21 |
| Index de eficiență energetică | 94.5 |
| Clasă de eficiență energetică | A |
| Consum de energie cu o încărcătură standard, modul convențional | 0.93 kWh/ciclu |

| | |
|---|---|
| Consum de energie cu o încărcare standard, în modul ventilație | 0.69 kWh/ciclu |
| Număr de cavități | 1 |
| Sursă de căldură | Energie electrică |
| Volumul | 43 l |
| Tip cuptor | Cuptor încorporabil |
| Masă | 31.3 kg |

| |
|---|
| * Pentru Uniunea Europeană conform cu Reglementările UE 65/2014 și 66/2014.<br>Pentru Republica Belarus conform cu STB 2478-2017, Anexa G; STB 2477-2017, Anexele A și B.<br>Pentru Ucraina conform cu 568/32020. |
| Clasa de eficiență energetică nu se aplică pentru Rusia. |
| EN 60350-1 - Aparate de gătit electrocasnice - Partea 1: Gamă, cuptoare, cuptoare cu abur și grill-uri - Metode pentru măsurarea performanței. |

## Economisirea energiei

Cuptorul dispune de unele funcții care vă ajută la economisirea energiei în timpul procesului zilnic de gătire.

**Sfaturi generale**
Asigurați-vă că ușa cuptorului este închisă corect în timpul funcționării cuptorului. Nu deschideți ușa prea des în timpul gătirii. Mențineți curată garnitura ușii și asigurați-vă că este bine fixată în poziție.

Folosiți vase din metal pentru a îmbunătăți economia de energie.

Atunci când este posibil, nu pre-încălziți cuptorul înainte de a introduce alimente în interior.

Atunci când durata de gătire este mai mare de 30 de minute, reduceți temperatura cuptorului la minim cu 3 - 10 minute, în funcție de durata gătirii, înainte de terminarea duratei de gătire. Căldura reziduală din interiorul cuptorului va continua gătirea.

Folosiți căldura reziduală pentru a încălzi alte preparate.

Faceți pauze cât mai mici între două coaceri atunci când pregătiți câteva preparate simultan.

**Gătitul cu ventilator**
Atunci când este posibil, folosiți funcțiile de gătit cu ventilator pentru a economisi energie.

**Căldura reziduală**
Dacă este activat un program cu selectare Durată sau Sfârșit și durata de gătire este mai mare de 30 de minute, elementele de încălzire se dezactivează automat mai devreme la unele funcții ale cuptorului.

Ventilatorul și becul continuă să funcționeze.

**Menținerea caldă a alimentelor**
Alegeți setarea pentru cea mai mică temperatură posibilă pentru a folosi căldura reziduală și menține o mâncare caldă. Indicatorul căldurii reziduale sau al temperaturii apare pe afișaj.

**Gătitul cu becul stins**
Opriți becul pe durata gătirii. Porniți-l doar atunci când este necesar.

**Aer cald umed**
Funcție concepută să economisească energia în timpul gătitului.

Atunci când folosiți această funcție, becul se stinge automat după 30 de secunde. Puteți aprinde din nou becul, însă această acțiune va reduce economiile de energie estimate.

## Informații privind mediul

Reciclați materialele marcate cu simbolul ♺. Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol ⌧ împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

## GARANȚIA IKEA

**Cât timp este valabilă garanția IKEA?**

Această garanție este valabilă timp de 5 ani de la data cumpărării inițiale a aparatului dv. de la IKEA. Este necesar bonul fiscal inițial pentru dovedirea achiziției. Dacă se efectuează lucrări de service în baza garanției, acest lucru nu va extinde perioada de garanție pentru aparat.

**Cine va executa reparațiile?**

Furnizorul de asistență IKEA va furniza asistență prin centrele sale de asistență sau prin rețeaua de parteneri autorizați pentru asistență.

**Ce anume acoperă această garanție?**

Această garanție acoperă defecțiunile aparatului, care au fost cauzate de defecte din fabricație sau de defecțiuni ale materialului, apărute de la data cumpărării de la IKEA. Această garanție se aplică numai pentru uzul casnic. Excepțiile sunt specificate sub titlul "Ce anume nu este acoperit de această garanție?" În timpul perioadei de garanție, costurile pentru remedierea defecțiunilor, de ex. reparații, piese, manoperă și deplasare, vor fi acoperite, cu condiția ca aparatul să fie accesibil pentru reparații fără cheltuieli speciale, iar defecțiunea să fie cauzată de un defect din construcție sau de un defect al materialelor, acoperit de garanție. În aceste condiții sunt aplicabile liniile directoare EU (Nr. 99/44/EG) și reglementările locale respective. Piesele înlocuite devin proprietatea firmei IKEA.

**Ce va face IKEA pentru a corecta problema?**

Furnizorul de asistență desemnat de IKEA va examina produsul și va hotărî, la discreția sa, dacă este acoperit de această garanție. Dacă se consideră că produsul este acoperit, furnizorul de asistență IKEA sau partenerii autorizați pentru asistență, prin centrele lor de asistență, la discreția lor, fie vor repara produsul defect, fie îl vor înlocui cu același produs sau cu altul comparabil.

**Ce anume nu este acoperit de această garanție?**

- Uzura normală.
- Deteriorările deliberate sau din neglijență, deteriorările cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de funcționare, instalarea incorectă sau conectarea la o tensiune greșită, deteriorările cauzate de reacții chimice sau electro-chimice, deteriorările provocate de rugină, coroziune sau apă, inclusiv, dar nu limitat la acestea, deteriorările cauzate de conținutul excesiv de calcar din apa de alimentare, deteriorările cauzate de condițiile de mediu anormale.
- Piesele consumabile, inclusiv bateriile și becurile.

- Piesele nefuncționale și decorative, care nu afectează utilizarea normală a aparatului, inclusiv zgârieturile și posibilele diferențe de culoare.
- Deteriorările accidentale cauzate de obiecte sau substanțe străine și curățarea sau deblocarea filtrelor, a sistemelor de evacuare sau a sertarelor pentru detergent.
- Deteriorarea următoarelor piese: vitroceramică, accesorii, coșurile de vase și de tacâmuri, țevile de alimentare și de evacuare, garnituri de etanșare, becuri și capace de becuri, ecrane, butoane, carcase și piese ale carcaselor. Cu excepția cazurilor în care se demonstrează că aceste deteriorări au fost cauzate de defecte din fabricație.
- Cazurile în care nu s-a găsit nicio defecțiune în timpul vizitei tehnicianului.
- Reparațiile care nu au fost executate de furnizorii de asistență desemnați de noi și/sau de un partener contractual autorizat pentru asistență, sau pentru care s-au folosit piese de schimb neoriginale.
- Reparațiile cauzate de o instalare defectuoasă sau care nu este conformă cu specificațiile.
- Utilizarea aparatului în mediu non-casnic, de ex. utilizarea profesională.
- Deteriorările din cauza transportului. Dacă un client transportă produsul la domiciliul propriu sau la o altă adresă, IKEA nu răspunde pentru nici un fel de deteriorare care poate apărea pe durata transportului. Totuși, dacă IKEA livrează produsul la adresa clientului, atunci deteriorarea produsului care apare pe durata acestei livrări va fi acoperită de această garanție.
- Costul pentru efectuarea instalării inițiale a aparatului IKEA. Pe de altă parte, dacă un furnizor de servicii IKEA sau partenerul său autorizat de service repară sau înlocuiește aparatul în conformitate cu termenii acestei garanții, furnizorul de servicii sau partenerul său autorizat de service va reinstala aparatul reparat sau va instala piesa de schimb, dacă este necesar.

Această restricție nu se aplică operațiunilor corecte efectuate de un specialist calificat, care a folosit piesele noastre originale, pentru a adapta aparatul la specificațiile de siguranță tehnică din altă țară a UE.

**Cum se aplică legea din țara de utilizare**

Garanția IKEA vă acordă drepturi legale specifice, care acoperă sau depășesc cerințele legilor locale, care pot varia de la o țară la alta.

**Zona de validitate**

Pentru aparatele care sunt cumpărate într-o țară a UE și sunt duse în altă țară a UE, asistența va fi furnizată în cadrul condițiilor de garanție normale în noua țară. Obligația de a asigura asistență în cadrul garanției există doar dacă:

- aparatul respectă și este instalat în conformitate cu specificațiile tehnice din țara în care se solicită cererea de garanție;
- aparatul respectă și este instalat în conformitate cu Instrucțiunile de Asamblare și Informațiile privind siguranța din Manualul Utilizatorului;

**Centrul de service autorizat pentru aparatele IKEA:**

Vă rugăm nu ezitați să contactați centrul de service autorizat IKEA pentru:

1. a face o solicitare în condițiile acestei garanții;
2. a cere lămuriri despre instalarea aparatului IKEA în mobila de bucătărie specială IKEA. Asistența nu furnizează lămuriri legate de:
   - instalarea generală a bucătăriei IKEA;
   - racordările la electricitate (dacă mașina este livrată fără ștecher și cablu), la apă și la gaz, deoarece acestea trebuie efectuate de un tehnician specializat de la serviciul de asistență.
3. a cere lămuriri despre conținutul manualului utilizatorului și despre specificațiile aparatului IKEA.

Pentru a vă putea asigura cea mai bună asistență, vă rugăm să citiți cu atenție Instrucțiunile de Asamblare și/sau secțiunea din Manualul Utilizatorului din această broșură, înainte de a ne contacta.

**Cum ne puteți contacta dacă aveți nevoie de asistența noastră**

Vă rugăm consultați ultima pagină a acestui manual pentru lista completă de contact IKEA și numerele de telefon naționale corespunzătoare.

Entru a vă putea oferi un serviciu mai rapid, vă recomandăm să utilizați numerele de telefon speciale, din lista de la sfârșitul acestui manual. Consultați întotdeauna numerele indicate în broșura aparatului specific pentru care aveți nevoie de asistență. Înainte de a ne apela trebuie să aveți la îndemână numărul articolului IKEA (codul din 8 cifre) și numărul de serie (codul din 8 cifre care se găsește pe plăcuța cu caracteristicile tehnice) aferent aparatului pentru care solicitați asistență.

**PĂSTRAȚI BONUL DE CUMPĂRARE!**
Este dovada dv. de cumpărare și este necesar pentru aplicarea garanției. Atenție, pe chitanță se găsește atât numele articolului IKEA, cât și numărul (un cod de 8 cifre) pentru fiecare dintre aparatele cumpărate.

**Mai aveți nevoie de ajutor?**

Pentru orice întrebare care nu are legătură cu service-ul aparatelor dvs., vă rugăm contactați call center-ul celui mai apropiat magazin IKEA. Vă recomandăm să citiți cu atenție documentația aparatului înainte de a ne contacta.

| Country | Phone number | Call Fee | Opening time |
|---|---|---|---|
| **België** | 02/716.24.44 | Binnenlandse gesprekskosten | 8 tot 18.30 Weekdagen<br>Zaterdag 9 tot 13u |
| **Belgique** | | Tarif des appels nationaux | 8 à 18.30 en semaine<br>Samedi 9 à 13h |
| **България** | +359 2 492 9397 | Според тарифата на оператора за обаждания към стационарен номер | От 8:30 до 17:30 ч в работни дни |
| **Česká Republika** | 246 019721 | Cena za místní hovor | 8 až 20 v pracovních dnech |
| **Danmark** | 70 15 09 09 | Landstakst | man. - fre. 09.00 - 20.00<br>lør. - søn. 09.00 - 18.00 |
| **Deutschland** | +49 1806 33 45 32* | * 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz | Werktags von 8.00 bis 20.00 |
| **Ελλάδα** | 211 176 8276 | Υπεραστική κλήση | 8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες |
| **España** | 91 1875537 | Tarifa de llamadas nacionales | De 8 a 20 en días laborables |
| **France** | 0170 36 02 05 | Tarif des appels nationaux | 9 à 21. En semaine |
| **Hrvatska** | 00385 1 6323 339 | Cijena ovisi o pružatelju telefonske usluge korisnika | radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00 |
| **Ireland** | 0 14845915 | National call rate | 8 till 20 Weekdays |
| **Ísland** | +354 5852409 | Innanlandsgjald fyrir síma | 9 til 18. Virka daga |
| **Italia** | 02 00620818 | Tariffa applicata alle chiamate nazionali | dalle 8 alle 20 nei giorni feriali |
| **Κυπρος** | 22 030 529 | Υπεραστική κλήση | 8.30 έως 16.30 κατά τις εργάσιμες ημέρες |
| **Lietuva** | 5 230 06 99 | Nacionalinių pokalbių tarifai | Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45 |
| **Luxembourg** | 35242431301 | Tarif des appels nationaux | Lu-Ven 8:00-12:00/13:00-17:00 |
| **Magyarország** | 06-1-252-1773 | Belföldi díjszabás | Hétköznap 8.00 és 17.00 óra között |
| **Nederland** | 0172/468568 | Geen extra kosten.<br>Alleen lokaal tarief | ma-vr: 8.00 – 18:30<br>zat: 9.00 – 13:00 |
| **Norge** | 22 72 35 00 | Takst innland | 8 til 18 ukedager |
| **Österreich** | +43-1-2056356 | max. 10 Cent/min. | Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr |
| **Polska** | 801 400 711 and<br>+48 22 749 60 99 | Koszt zgodny z taryfą operatora | Od 8 do 20 w dni robocze |
| **Portugal** | 211557985 | Chamada Nacional | 9 às 21. Dias de Semana<br>*excepto feriados |
| **România** | 021 211 08 88 | Tarif apel naţional | 8 - 20 în zilele lucrătoare |
| **Россия** | 8 495 6662929 | Действующие телефонные тарифы | с 8 до 20 по рабочим дням<br>Время московское |
| **Schweiz** | 031 5500 324 | Tarif für Anrufe im Bundesgebiet | 8 bis 20 Werktage |
| **Suisse** | | Tarif des appels nationaux | 8 à 20. En semaine |
| **Svizzera** | | Tariffa applicata alle chiamate nazionali | dalle 8 alle 20 nei giorni feriali |
| **Slovenija** | +38618108621 | lokalni strošek je običajna tržna vrednost, odvisna od ponudnika telefonije | 8.00 – 16.00 ob delavnikih |
| **Slovensko** | (02) 3300 2554 | Cena vnútroštátneho hovoru | 8 až 20 v pracovných dňoch |
| **Suomi** | 030 6005203 | pvm/mpm | Ma – To 8:00 -18:00<br>Pe 9:00 -16:00 |
| **Sverige** | 0775 700 500 | lokalsamtal (lokal taxa) | mån-fre 8.30 - 20.00<br>lör-sön 9.30 - 18.00 |
| **United Kingdom** | 020 3347 0044 | National call rate | 9 till 21. Weekdays |
| **Србија** | +381 11 7 555 444<br>(ако позивате изван Србије)<br>011 7 555 444<br>(ако позивате из Србије) | Цена позива у националном саобраћају | Понедељак – субота: 09 – 20<br>Недеља: 09 – 18 |
| **Eesti, Latvija, Україна** | | www.ikea.com | |

867370190-C-152023

© Inter IKEA Systems B.V. 2023

21552

AA-2048865-5